

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ
МИКОЛАЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ В.О. СУХОМЛИНСЬКОГО**

Кафедра германської філології та перекладу

**НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНИЙ КОМПЛЕКС
НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА (НІМЕЦЬКА)

Для напрямку/спеціальності 035 Філологія (Українська мова та література)

Автор:

к.п.н., старший викладач, Ружевич Я.І.

Затверджено на засіданні кафедри «04» вересня 2018 р.

Затверджено на засіданні навчально-методичної комісії факультету
«04 » вересня 2018 р.

Затверджено на засіданні Вченої ради факультету «05» вересня 2018 р.

Миколаїв 2018

Зміст НМК

1. Витяги з ОКХ, ОПП спеціальності.....	3
2. Навчальна програма дисципліни.....	4
3. Робоча навчальна програма дисципліни.....	10
4. Засоби діагностики навчальних досягнень студентів.....	18
5. Навчальні-наочні посібники, технічні засоби навчання.....	20
6. Комплекс завдань для змістовно-модульних контрольних робіт.....	21
7. Інструктивно-методичні матеріали до практичних занять.....	25
8. Контрольні завдання до практичних занять.....	40
9. Питання до екзаменаційних білетів. Екзаменаційні білети.....	42
10. Методичні рекомендації та розробки викладача.....	44
11. Методичні матеріали, що забезпечують самостійну роботу студенті.....	46

1. ВИТЯГ ІЗ ОПП

Друга іноземна

Німецька мова

Метою дисципліни є забезпечення розвитку навичок усного мовлення на теми, що передбачаються програмою з іноземних мов для немовних вузів, а також на теми зі спеціальності.

Завданнями курсу є засвоєння:

- лексичного матеріалу, що включає в себе розмовні теми, із текстів підручників і навчальних посібників, питання і діалоги до яких спрямовані на розвиток умінь і навичок студентів з усного розмовного мовлення;
- граматичного матеріалу, який студенти повинні засвоїти для виконання граматичних вправ;
- фонетичного матеріалу, виконання вправ якого дозволить студентам удосконалювати вимову німецьких звуків, інтонацію німецького речення тощо.

ВИТЯГ ІЗ ОКХ

Студенти повинні знати:

- лексичний мінімум за темами курсу;
- граматичний матеріал в обсязі, передбаченому програмою курсу;
- фрази-кліше усного мовлення;
- соціокультурні характеристики країн, мова яких вивчається.

Студенти повинні вміти:

- читати і розуміти з повним охопленням змісту фахову, суспільно-політичну, а також художню літературу;
- володіти усним монологічним та діалогічним мовленням, не відчуючи браку мовних засобів для вираження думки в різноманітних ситуаціях соціального, навчально-академічного та професійного спілкування;
- сприймати німецьке мовлення, яке виголошується в нормальному для даної мови темпі;
- перекладати з іноземної мови на рідну тексти країнознавчого, суспільно-політичного та фахового характеру будь-якого рівня складності.

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
МИКОЛАЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ В.О. СУХОМЛИНСЬКОГО
Кафедра германської філології та перекладу

ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректор із науково-педагогічної
роботи _____ Н. І. Василькова
05 вересня 2018 р.

**ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА (НІМЕЦЬКА)**

Ступінь бакалавра

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

035 Філологія (Українська мова та література)

Код та найменування спеціальності

035.01 Філологія (Українська мова та література)

Предметна спеціалізація

Філологія: Українська мова та література

Освітня програма

Кафедра української мови та літератури

Миколаїв – 2018

Програму розроблено та внесено: Миколаївський національний університет імені
В. О. Сухомлинського

РОЗРОБНИК ПРОГРАМИ: Ружевич Я.І., старший викладач кафедри германської
філології та перекладу ф-ту іноземної філології, кандидат педагогічних наук.

Програму схвалено на засіданні кафедри германської філології та перекладу
Протокол від «04» вересня 2018 року № 1

Завідувач кафедри германської філології та перекладу _____ (Майстренко М.І.)

Програму погоджено навчально-методичною комісією факультету іноземної
філології

Протокол від «04» вересня 2018 року № 1
Голова навчально-методичної комісії _____ (Волченко О.М.)

Програму погоджено навчально-методичною комісією університету

Протокол від «05» вересня 2018 року № 2
Голова навчально-методичної комісії університету _____ (Василькова Н.І.)

ВСТУП

Програма вивчення нормативної навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (німецька)» складена Ружевич Я.І. відповідно до освітньо-професійної програми підготовки ступеня бакалавра спеціальності 035 Філологія (Українська мова та література), шифр спеціальності 035.01 Філологія (Українська мова та література).

Предметом вивчення навчальної дисципліни є друга іноземна мова (німецька).

Міждисциплінарні зв'язки: рідна мова (українська), країнознавство Німеччини, географія, історія, література Німеччини, світова література.

1. Мета та завдання навчальної дисципліни

1.1. Метою викладання навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (німецька)» є забезпечення розвитку навичок усного мовлення на теми, які передбачаються програмою з іноземних мов, а також на теми зі спеціальності.

1.2. Основними завданнями вивчення дисципліни «Друга іноземна мова (німецька)» є засвоєння:

- лексичного матеріалу, що включає в себе розмовні теми, основані на текстах підручників і навчальних посібників, питання до яких і діалоги спрямовані на розвиток умінь і навичок студентів з усного розмовного мовлення;
- граматичного матеріалу, який студенти повинні засвоїти для виконання граматичних вправ;
- фонетичного матеріалу, виконання вправ якого дозволить студентам удосконалювати вимову німецьких звуків, інтонацію німецького речення тощо.

1.3. Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти повинні:

знати : необхідний лексичний, граматичний і фонетичний матеріал для оволодіння навичками усного та письмового мовлення.

вміти : ставити запитання за конкретною темою, давати відповіді, обмінюватись репліками, спілкуватися діалогічно та монологічно.

У результаті вивчення курсу студент оволодіває такими компетентностями:

I. Загальнопредметні: Застосовує досягнення національної та світової культури у вирішенні власних професійних та життєвих завдань; володіє розвиненою культурою мислення, умінням ясно й логічно висловлювати свої думки; володіє навичками наукової організації праці; розвиває навички самостійного опанування нових знань; уміє працювати з довідковою літературою, різнотипними словниками, електронними базами даних, системами інформаційного пошуку.

II. Фахові: уміє застосовувати знання з іноземної мови на практиці, користуватися іншомовними одиницями для здійснення адекватного перекладу; усвідомлює і контролює організацію змісту, знань і навичок перцепції та продукції символів, із яких складаються письмові тексти;.

Професійні компетентності:

I. Комунікативна компетенція

- здатність вільно користуватися німецькою мовою у професійних, наукових та ін. цілях;
- здатність володіти чотирма видами мовленнєвої діяльності на відповідному рівні;

- знати синтаксичні, семантичні та фонетичні правила і закономірності німецької мови;

II. Лінгвістична компетенція

- здатність використовувати формальні здібності, на основі яких можуть бути породжені і сформульовані добре оформлені, повнозначні висловлювання;
- здатність використовувати мовний словниковий запас, здатність користуватися граматичними ресурсами мови;
- здатність учня усвідомлювати і контролювати організацію змісту, знання і навички перцепції та продукції символів, з яких складаються письмові тексти.

III. Соціолінгвістична компетенція

- здатність висловлюватись адекватно мовою, яка соціолінгвістично відповідає певним ситуаціям та особам, які беруть в них участь, а також оволодівають умінням управлятися з варіантами мовлення та виявляти вищий рівень контролю за реєстром та вживанням ідіом;
- здатність привести зміст і форму власного висловлювання у відповідність до ситуації та реципієнта, а також враховувати рівень формальності залежно від обставин;
- здатність продукувати чітке, плавне, логічне мовлення, виявляючи контрольоване використання граматичних структур, конекторів та схем зв'язку;
- здатність використовувати у спілкуванні усного мовлення та письмових текстів зі спеціальними функціональними цілями.

IV. Соціокультурна компетенція

- здатність реалізовувати наукові дослідження, оцінювати й аналізувати власний навчальний досвід та удосконалювати свої навчальні стратегії;
- здатність використовувати власний досвід оволодіння іншомовним мовленням у викладацькій діяльності;
- здатність удосконалювати мовленнєву підготовку шляхом використання автентичних німецькомовних матеріалів;
- здатність демонструвати впевненість і позитивну мотивацію у користуванні німецькою мовою;
- здатність використовувати соціокультурні знання і вміння в іншомовній комунікації;
- здатність застосовувати культурологічну інформацію у професійній діяльності.

На вивчення навчальної дисципліни відводиться **90 годин/ 3 кредити ECTS**.

Програма навчальної дисципліни складається з таких **кредитів**:

Кредит 1. Ми вивчаємо іноземні мови.

Кредит 2. Навчання в університеті.

Кредит 3. Сім'я.

2. Інформаційний обсяг навчальної дисципліни

Кредит 1 Ми вивчаємо іноземні мови.

Тема 1. Знайомство.

Тема 2. Іноземні мови в житті людини.

Тема 3. Ми вивчаємо іноземні мови.

Тема 4. На занятті німецької мови.

Тема 5. Ваша професія?

Кредит 2. Навчання в університеті.

Тема 1. Я студент. Навчання в університеті.

Тема 2. Наш університет.

Тема 3. В аудиторії.

Тема 4. Хто черговий?

Тема 5. Вони йдуть на лекцію.

Кредит 3. Сім'я.

Тема 1. Моя сім'я.

Тема 2. Мої батьки.

Тема 3. Мої брати та сестри.

Тема 4. Сім'я Мюллерів.

Тема 5. Мої родичі.

3. Рекомендована література

Базова

1. Завьялова В., Ильина Л. Практический курс немецкого языка. Для начинающих. Издание 6-е, переработанное и дополненное. М.: Лист Нью, 2012г. – 880стр.

Допоміжна

2. Євгененко Д., Білоус О., Гуменюк Т., та ін. Практична граматики німецької мови. Навчальний посібник для студентів та учнів. Комунікативні вправи ізавдання. – 2-е видання, виправлене та доповнене, - Вінниця: НОВА КНИГА, 2004р. – 400с.
3. Коляда Н., Петросян К. Граматика немецкого языка. – Ростов н/Д: «Феникс», 2001. – 320с.
4. Постнікова О. Німецька мова: Розмовні теми (лексика, тексти, діалоги, вправи): Для школярів, абітурієнтів, студентів. – К.: А.С.К., 2000. – 400с.
5. Снегирева Н. Тесты по немецкому языку. – М.: Айрис-пресс, 2003. – 288с.
6. Сущинский И. Местоимения в современном немецком языке. Значение, основные признаки, классификация, склонение, употребление во всех сферах общения. М.:, 1998. – 192с.
7. Сущинский И. Практический курс грамматики современного немецкого языка: Учебно-справочное пособие. М.: ГИС, 2001. – 448с.

Інформаційні ресурси

1. <http://moodle.mnu.mk.ua/course/category.php?id=167>
2. www.lingust.ru
3. www.de-online.ru
4. www.startdeutsch.ru
5. www.deutsche-welt
6. www.dd-deutschland.clan-su

4. Форма підсумкового контролю успішності навчання: ПМК.

5.Засоби діагностики успішності навчання: контрольна робота (КР), самостійна робота.

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
МИКОЛАЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ В. О. СУХОМЛИНСЬКОГО
Кафедра германської філології та перекладу**

ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректор із науково-педагогічної
роботи _____ Н. І. Василькова

05 вересня 2018 р.

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА (НІМЕЦЬКА)**

Ступінь бакалавра

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

035 Філологія (Українська мова та література)

Код та найменування спеціальності

035.01 Філологія (Українська мова та література)

Предметна спеціалізація

Філологія: Українська мова та література

Освітня програма

Кафедра української мови та літератури

2018-2019 навчальний рік

Робоча програма навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (німецька)» для студентів 2 курсу спеціальності 035 Філологія (Українська мова та література), шифр спеціальності 035.01 Філологія (Українська мова та література).

Розробник: Ружеви́ч Яна Ігорівна, старший викладач кафедри германської філології та перекладу, кандидат педагогічних наук, _____ (Ружеви́ч Я.І.)

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри германської філології та перекладу

Протокол № 1 від «04» вересня 2018 р.

Завідувач кафедри _____ (Майстренко М.І.)

«04» вересня 2018 р.

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	
Кількість кредитів – 3	Галузь знань: 03 Гуманітарні науки	Нормативна	
	Спеціальність 035 Філологія (Українська мова та література)		
Індивідуальне науково-дослідне завдання –		Семестр	
Загальна кількість годин – 90		4	
		Лекції	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2 самостійної роботи студента – 4	Ступінь бакалавра	-	-
		Практичні, семінарські	
		30	
		Лабораторні	
		-	-
		Самостійна робота	
		60	
Вид контролю: ПМК			

Примітка.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної та індивідуальної роботи становить: для денної форми навчання – 90 год.: 30 год. – аудиторні заняття, 60 год. – самостійна робота (30% / 70%).

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета курсу: формування у студентів навичок усного, письмового, монологічного, діалогічного мовлення та аудіювання в обсязі загально побутової тематики та тематики, що обумовлена професійними потребами, на рівні незалежного користувача.

Завдання курсу: формування у студентів навичок всіх видів мовленнєвої діяльності. У результаті вивчення курсу студент оволодіває такими компетентностями:

I. Загальнопредметні: Застосовує досягнення національної та світової культури у вирішенні власних професійних та життєвих завдань; володіє розвиненою культурою мислення, умінням ясно й логічно висловлювати свої думки; володіє навичками наукової організації праці; розвиває навички самостійного опанування нових знань; уміє працювати з довідковою літературою, різнотипними словниками, електронними базами даних, системами інформаційного пошуку.

II. Фахові: читає і розуміє з повним охопленням змісту фахову, суспільно-політичну, а також художню літературу; володіє усім монологічним та діалогічним мовленням, не відчувачи браку мовних засобів для вираження думки в різноманітних ситуаціях соціального, навчально-академічного та професійного спілкування; сприймає німецьке мовлення, яке виголошується в нормальному для даної мови темпі; перекладає з іноземної мови на рідну тексти країнознавчого, суспільно-політичного та фахового характеру будь-якого рівня складності.

3. Програма навчальної дисципліни

Кредит 1. Ми вивчаємо іноземні мови.

Тема 1. Знайомство.

Граматики: Особові займенники. Теперішній час (Präsens) дієслів.

Фонетика: Класифікація німецьких голосних.

Тема 2. Іноземні мови в житті людини.

Граматики: Артикль. Вживання неозначеного артикля. Складний іменний присудок

Фонетика: Класифікація німецьких голосних.

Тема 3. Ми вивчаємо іноземні мови.

Граматики: Вживання означеного артикля та нульового.

Фонетика: Правила читання довгих і коротких голосних. Звуки [a:], [a].

Тема 4. На занятті німецької мови.

Граматики: Іменники. Рід іменників.

Фонетика: Звук редуцирований [].

Тема 5. Ваша професія?

Граматики: Іменники. Утворення множини.

Фонетика: Звуки [ɛ], [ɛ:]

Кредит 2. Навчання в університеті.

Тема 1. Я студент. Навчання в університеті.

Граматика: Іменники в однині і множині.

Фонетика: Звуки [i:], [i].

Тема 2. Наш університет.

Граматика: Відмінювання іменників.

Фонетика: Звуки [e:], [e].

Тема 3. В аудиторії.

Граматика: Іменник в знахідному відмінку.

Фонетика: Звуки [e:], [e].

Тема 4. Хто черговий?

Граматика: Заперечення в німецькій мові.

Фонетика: Звуки [e], [i].

Тема 5. Вони йдуть на лекцію.

Граматика: Дієслово haben.

Фонетика: Звуки [e], [i].

Кредит 3. Сім'я.

Тема 1. Моя сім'я.

Граматика: Теперішній час сильних дієслів зі зміною кореневої голосної.

Фонетика: Звуки [u:], [ʊ].

Тема 2. Мої батьки.

Граматика: Наказовий спосіб.

Фонетика: [u], [o], [i], [a].

Тема 3. Мої брати та сестри.

Граматика: Наказовий спосіб.

Фонетика: Звуки [u:], [o:].

Тема 4. Сім'я Мюллерів.

Граматика: Прийменники з Akk.

Фонетика: Звуки [u:], [ʊ].

Тема 5. Мої родичі.

Граматика: Прийменники з Akk.

Фонетика: [u], [o], [i], [a].

4. Структура навчальної дисципліни

Назви кредитів і тем	Кількість годин					
	усьог о	у тому числі				
		л	П	лаб	інд	ср
1	2	3	4	5	6	7
Кредит 1. Ми вивчаємо іноземні мови.						
Тема 1. Знайомство. Знайомство. Граматика: Особові займенники. Теперішній час (Präsens) дієслів. Фонетика: Класифікація німецьких голосних	4		2			2
Тема 2. Іноземні мови в житті людини.	6		2			4

Граматика: Артикль. Вживання неозначеного артикля. Складний іменний присудок Фонетика: Класифікація німецьких голосних.					
Тема 3. Ми вивчаємо іноземні мови. Граматика: Вживання означеного артикля та нульового. Фонетика: Правила читання довгих і коротких голосних. Звуки [a:], [a].	8		2		6
Тема 4. На занятті німецької мови. Граматика: Іменники. Рід іменників. Фонетика: Звук редуцирований [].	6		2		4
Тема 5. Ваша професія? Граматика: Іменники. Утворення множини. Фонетика: Звуки [ε], [ε:].	6		2		4
Кредит 2. Навчання в університеті.					
Тема 1. Я студент. Навчання в університеті. Граматика: Іменники в однині і множині. Фонетика: Звуки [i:], [i].	4		2		2
Тема 2. Наш університет. Граматика: Відмінювання іменників. Фонетика: Звуки [e:], [e].	6		2		4
Тема 3. В аудиторії. Граматика: Іменник в знахідному відмінку. Фонетика: Звуки [e:], [e].	8		2		6
Тема 4. Хто черговий? Граматика: Заперечення в німецькій мові. Фонетика: Звуки [e], [i].	6		2		4
Тема 5. Вони йдуть на лекцію. Граматика: Дієслово haben. Фонетика: Звуки [e], [i].	6		2		4
Кредит 3. Сім'я.					

Тема 1. Моя сім'я. Граматика: Теперішній час сильних дієслів зі зміною кореневої голосної. Фонетика: Звуки [u:], [ʊ].	6		2			4
Тема 2. Мої батьки. Граматика: Наказовий спосіб. Фонетика: [u], [o], [i], [a].	4		2			2
Тема 3. Мої брати та сестри. Граматика: Наказовий спосіб. Фонетика: Звуки [u:], [o:].	8		2			6
Тема 4. Сім'я Мюллерів. Граматика: Прийменники з Akk. Фонетика: Звуки [u:], [ʊ].	6		2			4
Тема 5. Мої родичі. Граматика: Прийменники з Akk. Фонетика: [u], [o], [i], [a].	6		2			4
Усього годин за семестр:	90		30			60

5. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
	Кредит 1. Ми вивчаємо іноземні мови.	
1.	Знайомство. Граматика: Особові займенники. Теперішній час (Präsens) дієслів. Фонетика: Класифікація німецьких голосних	2
2.	Іноземні мови в житті людини. Граматика: Артикль. Вживання неозначеного артикля. Складний іменний присудок Фонетика: Класифікація німецьких голосних	2
3.	Ми вивчаємо іноземні мови. Граматика: Вживання означеного артикля та нульового. Фонетика: Правила читання довгих і коротких голосних. Звуки [a:], [a].	2
4.	На занятті німецької мови. Граматика: Іменники. Рід іменників. Фонетика: Звук редуцирований []	2
5.	Ваша професія? Граматика: Іменники. Утворення множини. Фонетика: Звуки [ɛ], [ɛ:].	2
	Разом:	10
	Кредит 2. Навчання в університеті.	

1.	Я студент. Навчання в університеті. Граматика: Іменники в однині і множині. Фонетика: Звуки [i:], [i].	2
2.	Наш університет. Граматика: Відмінювання іменників. Фонетика: Звуки [e:], [e].	2
3.	В аудиторії. Граматика: Іменник в знахідному відмінку. Фонетика: Звуки [e:], [e].	2
4.	Хто черговий? Граматика: Заперечення в німецькій мові. Фонетика: Звуки [e], [i].	2
5.	Вони йдуть на лекцію. Граматика: Дієслово haben. Фонетика: Звуки [e], [i].	2
	Разом:	10
Кредит 3. Сім'я.		
1.	Моя сім'я. Граматика: Теперішній час сильних дієслів зі зміною кореневої голосної. Фонетика: Звуки [u:], [ʊ].	2
2.	Мої батьки. Граматика: Наказовий спосіб. Фонетика: [u], [o], [i], [a].	2
3.	Мої брати та сестри. Граматика: Наказовий спосіб. Фонетика: Звуки [u:], [o:].	2
4.	Сім'я Мюллерів. Граматика: Прийменники з Akk. Фонетика: Звуки [u:], [ʊ].	2
5.	Мої родичі. Граматика: Прийменники з Akk. Фонетика: [u], [o], [i], [a].	2
	Разом:	10
	Разом за семестр:	30

6. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
Кредит 1. Ми вивчаємо іноземні мови.		
1.	Теперішній час дієслова sein.	2
2.	Вивчити діалог «Хто ви за фахом?»	4
3.	Вивчити лексику уроку 1.	6
4.	Виконати вправи уроку 1 за підручником.	4
5.	Вивчити розмовну тему «Ми вивчаємо іноземні мови».	4
	Разом:	20
Кредит 2. Навчання в університеті.		

1.	Теперішній час дієслова haben.	2
2.	Вивчити діалог «Вони йдуть на лекцію»	4
3.	Вивчити лексику уроку 2.	6
4.	Виконати вправи уроку 2 за підручником.	4
5.	Вивчити розмовну тему «Навчання в університеті».	4
Разом:		20
Кредит 3. Сім'я.		
1.	Прочитати і перекласти текст «Моя сім'я».	4
2.	Законспектувати і вивчити граматичний матеріал «Відмінювання особових та присвійних займенників»	2
3.	Скласти генеологічне дерево своєї родини	6
4.	Вивчити діалог «Wir haben heute Besuch».	4
5.	Вивчити лексику уроку 3.	4
Разом:		20
Разом за семестр:		60

7. Індивідуальне навчально - дослідне завдання

Доповіді, захист рефератів, повідомлення.

8. Методи навчання

Теоретичні: аналіз і синтез, індукція та дедукція.

Практичні: опрацювання наукової літератури, розробка проектів.

9. Методи контролю

Виконання контрольних робіт, поточне опитування, поточне тестування.

10. Розподіл балів, які отримують студенти

Поточне тестування та самостійна робота				Контр. робота	Накопичувальні бали/ Сума
Кр1 п.т.- 30 б. (5 тем*6 б.) с.р.-70 б	Кр2 п.т.- 30 б. (5 тем*6 б.) с.р.-30 б.+40б. КР	Кр3 п.т.- 30 б. (5 тем*6 б.) с.р.-30 б.+40б. КР		40б- Кр2, Кр3	300 б. / 3 кр. = 100 б.

Шкала оцінювання: національна та ECTS

ОЦІНКА ECTS	СУМА БАЛІВ	ОЦІНКА ЗА НАЦІОНАЛЬНОЮ ШКАЛОЮ	
		екзамен	залік
A	90-100	5 (відмінно)	5/відм./зараховано
B	80-89	4 (добре)	4/добре/ зараховано
C	65-79		
D	55-64	3 (задовільно)	3/задов./ зараховано
E	50-54		
FX	35-49	2 (незадовільно)	Не зараховано

11. Методичне забезпечення

1. Ружевич Я.І. Методичні рекомендації з курсу «Друга іноземна мова (німецька)» для студентів першого курсу спеціальності «Прикладна лінгвістика» факультету філології та журналістики: Миколаїв, 2012. – 94 с.

12.Рекомендована література

Базова

8. Завьялова В., Ильина Л. Практический курс немецкого языка. Для начинающих. Издание 6-е, переработанное и дополненное. М.: Лист Нью, 2012г. – 880стр.

Допоміжна

9. Євгененко Д., Білоус О., Гуменюк Т., та ін. Практична граматики німецької мови. Навчальний посібник для студентів та учнів. Комунікативні вправи іззавдання. – 2-е видання, виправлене та доповнене, - Вінниця: НОВА КНИГА, 2004р. – 400с.
- 10.Коляда Н., Петросян К. Граматики немецкого языка. – Ростов н/Д: «Феникс», 2001. – 320с.
- 11.Постнікова О. Німецька мова: Розмовні теми (лексика, тексти, діалоги, вправи): Для школярів, абітурієнтів, студентів. – К.: А.С.К., 2000. – 400с.
- 12.Снегирева Н. Тесты по немецкому языку. – М.: Айрис-пресс, 2003. – 288с.
- 13.Сущинский И. Местоимения в современном немецком языке. Значение, основные признаки, классификация, склонение, употребление во всех сферах общения. М.:, 1998. – 192с.
- 14.Сущинский И. Практический курс грамматики современного немецкого языка: Учебно-справочное пособие. М.: ГИС, 2001. – 448с.

13. Інформаційні ресурси

6. <http://moodle.mnu.mk.ua/course/view.php?id=68>
7. www.lingust.ru
8. www.de-online.ru
9. www.startdeutsch.ru
- 10.www.deutsche-welt
- 11.www.dd-deutschland.clan-su

ЗАСОБИ ДІАГНОСТИКИ НАВЧАЛЬНИХ ДОСЯГНЕНЬ СТУДЕНТІВ

Використовуються такі види контролю: вхідний (нульовий); поточний; підсумковий (семестровий та підсумкова атестація).

Види поточного контролю: усний, письмовий (тестовий).

Форми поточного контролю: фронтальне та індивідуальне опитування, проведення термінологічних диктантів, розв'язання письмових завдань, практичних ситуацій тощо.

Семестровий контроль – це вид підсумкового контролю, який виявляє рівень засвоєння студентом навчальної дисципліни або її окремої логічної завершені частини з урахуванням результатів поточного контролю.

Форми семестрового контролю: залік та іспит – визначаються робочим навчальним планом фахової підготовки та зазначаються у програмі навчальної дисципліни.

Залік як форма підсумкового контролю проводиться за результатами виконаних студентом завдань, визначених програмою навчальної дисципліни під час її засвоєння, програмою виробничої практики, курсової роботи, проекту тощо.

Результати складання заліків оцінюються за двобальною національною шкалою ("зараховано", "незараховано"), 100-бальною шкалою університету та ЄКТС й фіксуються у відомості обліку успішності, заліковій книжці (індивідуальному навчальному плані студента). Наявність у студента залікової книжки (індивідуального плану студента)

Іспит як різновид підсумкового контролю навчальних досягнень студентів здійснюється на етапі завершення вивчення навчальної дисципліни в цілому чи її частини.

Форми проведення іспиту: усна, письмова (різновид – тестова). Вибір форми іспиту пропонується викладачем навчальної дисципліни, схвалюється кафедрою та підтримується методичною радою (при необхідності Вченою радою) інституту, факультету, про що і зазначається у програмі навчальної дисципліни.

Іспити студент складає в період екзаменаційних сесій за відповідно складеним розкладом, який доводиться до відома викладачів та студентів не пізніше, як за місяць до початку сесії.

Розподіл балів, які отримують студенти

Критерії і норми оцінювання навчальної діяльності студентів на практичних заняттях.

Максимальна кількість балів	Критерії оцінювання
-----------------------------	---------------------

5	Висока активність на занятті і достатньо високий рівень самостійної підготовки.
4	Середня активність на занятті і середній рівень самостійної підготовки
3	Низька активність на занятті і низький рівень самостійної підготовки

Критерії і норми оцінювання модульних контрольних робіт

Максимальна кількість балів - 80	Критерії оцінювання
70 - 80	Завдання виконані якісно (90% - 100% виконання усіх розділів модульної (контрольної) роботи).
65 - 69	Завдання виконані якісно з достатньо високим рівнем правильних відповідей (89% - 75% виконання усіх розділів модульної (контрольної) роботи).
60 - 64	Завдання виконані якісно з середнім показником правильних відповідей (74% - 50% виконання всіх розділів модульної (контрольної) роботи).
0	Завдання не виконано (виконання 49% усіх розділів модульної (контрольної) роботи).

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
74-81	C		
64-73	D	задовільно	
60-63	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов’язковим повторним вивченням дисципліни

НАВЧАЛЬНІ-НАОЧНІ ПОСІБНИКИ, ТЕХНІЧНІ ЗАСОБИ НАВЧАННЯ ТОЩО

Наочність — один із важливих принципів навчання, що визначає загальну спрямованість навчального процесу, впливає на його зміст, форми і методи, допомагає позбутися абстрактності у засвоєнні учнями знань.

Наочність — не самоціль. На ґрунті лише одних уявлень, відчуттів не можна зрозуміти суть явищ. Саме тому заняття іноземної мови, на яких надмірно використовуються наочні посібники, не дають належного ефекту. Навпаки, часто ці заняття відзначаються низькою педагогічною результативністю, особливо тоді, коли не враховується специфіка предмета, вікові можливості студентів, дидактичні завдання заняття, характер пізнавальної діяльності студентів, бюджет часу, що є в розпорядженні викладача.

Наочність у навчанні може забезпечити успіх лише тоді, коли вона диктується логікою навчального процесу, коли наочні образи на заняттях розумно поєднуються зі словом викладача. Між тим заняття іноземної мови нерідко перетворюються в кіносеанси і мають розважальний характер.

Виділяємо при роботі такі види наочності:

1. Предметна і образна наочність (документи, фотокопії першодруків, фотознімки, окремі предмети в натурі, зокрема книжки, а також картини, малюнки, ілюстрації, портрети письменників, макети, скульптурні зображення)

2. Словеснообразна наочність.

3. Умовно-схематична зображувальна наочність (практикується демонстрування наочних посібників — таблиць з граматики, різних схем тощо).

4. Динамічна синтетична наочність (аудіовізуальні засоби (екранно-звукові): кінофільми, телефільми).

Ефективність наочності у першу чергу залежить від усвідомлення тієї мети, заради якої звертається до неї викладач, від уміння комплексно використовувати її на заняттях іноземної мови. Кожен вид наочних посібників має свою специфіку, яка й диктує певні особливості їх використання.

Технічні засоби: проектор, магнітофон, ноутбуки, екранні посібники.

КОМПЛЕКС ЗАВДАНЬ ДЛЯ ЗМІСТОВНО-МОДУЛЬНИХ КОНТРОЛЬНИХ РОБІТ

(орієнтовні)
МКР № 1 (1ч.)

I варіант

Вставте відповідний особовий займенник!

1. ...(du und Piter) fehlt heute.
2. ...übersetze falsch.

Вставте дієслово в теперішньому часі в відповідний формі!

3. Ihr... Fehler. (machen)
4. Der Lektor ... die Hausaufgabe.(prüfen)
5. Wir ... Deutsch. (sprechen)

Перекладіть речення німецькою!

6. Ми вже студенти.
7. Коли починаються заняття?
8. Тут лежить книга. Вона зелена.
9. Ви старанні? (2ос.мн.)
10. Домашнє завдання легке.
11. Діалог "Was sind sie von Beruf?"

МКР № 1 (1ч.)

II варіант

Вставте відповідний особовий займенник!

1. Lernen... (Uwe und Monika) fleißig?
2. Wann beginnt... (die Stunde)?

Вставте дієслово в теперішньому часі в відповідний формі!

3. ... du am Institut (studieren)
4. ...das Mädchen gut?(antworten)
5. Ich... die Fehler. (korrigieren)

Перекладіть речення німецькою!

6. Я навчаюся в університеті.
7. Ти хворий?
8. Урок закінчився.
9. Ви розмовляєте англійською?
10. Дівчина відповідає правильно.

III рівень: Продуктивно-синтетичний.

11. Діалог "Was sind sie von Beruf?"

МКР № 1 (2ч.)

I варіант

I рівень: Ознайомчо-орієнтований.

Виберіть відповідний артикль та обведіть літеру:

1. Herr Heinemann ist ... Germanist.
A) ein B) der B) – Г) den
2. Mozart war ... genialer Komponist.
A) ein B) der B) – Г) das
3. Sie trinkt gern ...Milch.
A) eine B) der B) – Г) die
4. Nimm ... Milch, die im Kühlschrank steht.
A) ein B) der B) – Г) die
5. Ich brauche ... Wörterbuch.
A) ein B) der B) – Г) das

II рівень: Понятійно-аналітичний.

Вставте слабке дієслово(в Präsens):

- 6... ihr euch nicht nach dem Sport? (duschen)
7. Er... mir alles genau. (erklären)

8. Du... unsere Freundschaft! (zerstören)

III рівень: Продуктивно-синтетичний.

9. Складення діалогу на тему: „Знайомство” (10 реплік від кожної особи)

10. Бесіда на тему: “Іноземні мови в нашому житті”

МКР № 1 (2ч.)

II варіант

I рівень: Ознайомчо-орієнтований.

Виберіть відповідний артикль та обведіть літеру:

1. Beethoven war ... berühmter Komponist.
A) ein B) der B) – Г) das
2. Ich brauche... Papier.
A) ein B) der B) – Г) das
3. Die Hauptstadt der BRD ist ... Deutschland.
A) ein B) der B) – Г) das
4. ...Milch im Kühlschrank ist nicht frisch.
A) eine B) der B) – Г) die
5. Morgens trinke ich ... Milch, ...Kaffe, oder ...Tee.
A) ein B) der B) – Г) die

II рівень: Понятійно-аналітичний.

Вставте слаке дієслово(в Präsens):

- 6... Wer... noch an der Universität. (studieren)
- 7...ihr immer fleissig? (arbeiten)
8. Wo... Sie die Getränke? (kaufen)

III рівень: Продуктивно-синтетичний.

9. Складення діалогу на тему: „Знайомство” (10 реплік від кожної особи)

10. Бесіда на тему: “Іноземні мови в нашому житті”

МКР № 1 (3ч.)

I варіант

Поставте іменник у відповідний відмінок

1. Was korrigiert... (der Lektor).
2. Wer versteht... (die Regel) nicht?
3. Ich brauche... (ein Kugelschreiber).
4. Wer schreibt... (der Satz)?
5. Die Studenten verlassen...(der Übungsraum).

Напишіть речення в множині

1. Ich brauche kein Heft.
2. Diese Frage ist leicht.
3. Diese Studentin arbeitet gut.
4. Das Mädchen wiederholt die Regel.
5. Ich habe ein Buch, ein Heft, einen Bleistift

Перекладіть німецькою мовою.

1. Дзвенить дзвоник і ми входимо в аудиторію.
2. Зверніть увагу на це правило.
3. Ви розмовляєте німецькою? – Ні, я ще не розмовляю німецькою.
4. Ви не розумієте це речення? – Ні, я розумію це речення.
5. На деякі питання він відповідає не вірно.

МКР № 1 (3ч.)

II варіант

Поставте іменник у відповідний відмінок

1. Der Student fragt...(der Lektor).
2. Er braucht... (ein Heft).
3. Wir haben ...(keine Fehler).

4. Was diktiert... (der Lehrer)?

5. Wer übersetzt... (der Satz)?

Напишіть речення в множині

1. Dieser Student antwortet immer richtig.

2. Die Wand ist hellgrün.

3. Hier stehen ein Tisch und ein Stuhl.

4. Vorn hängt eine Tafel.

5. Ich brauche kein Buch.

Перекладіть німецькою мовою.

1. Студенти відповідають сьогодні правильно на всі питання.

2. Він добре володіє німецькою мовою.

3. Вона входить до кімнати і відчиняє вікно.

4. Цей текст складний? – Ні, цей текст нескладний.

5. Ви не йдете на заняття? – Ні, я йду на заняття.

МКР № 1 (4ч.)

I варіант

Виберіть відповідний присвійний займенник

1. Irina hat eine Schwester. Das ist... Schwester.

A) meine B) seine B) ihre

2. Du hast viele Bücher. Das sind ... Bücher.

A) meine B) deine B) seine

3. Wir haben heute Unterricht. ... Lehrer kommt und die Stunde beginnt.

A) mein B) sein B) unser

4. Herr und Frau Braun haben ein Haus. Das ist ...Haus.

A) mein B) sein B) ihr

5. Ich wohne oben. ...Zimmer ist klein.

A) mein B) sein B) ihr

Виберіть відповідну форму дієслова (теперішній час сильних дієслів)

6. ... (fahren) du auch nach Berlin?

A) fährt B) fart B) färst

7. Er... (lesen) ein interessantes Buch.

A) liest B) lest B) lese

8. Die Schwester ... (schlafen) schon lange.

A) schläft B) schläft B) schläfst

9. Warum ... (nehmen) du dieses Buch nicht?

A) nimmst B) nimmt B) nehmt

10. Ihr... (sprechen) immer ruhig.

A) spricht B) sprichst B) spricht

Виберіть речення з відповідним перекладом в Imperativ:

11. Пауль, не заважай своїй сестрі!

A) Paul, störst deine Schwester nicht!

B) Paul, störe deine Schwester nicht!

B) Paul, störe seine Schwester nicht!

12. Принеси мені свою книгу, будь ласка!

A) Bringe mir dein Buch bitte!

B) Bringen Sie mir Ihr Buch bitte!

B) Bringt mir euer Buch bitte!

13. Похваліть вашого студента за його роботу! (вічл.ф.)

A) Loben Sie Ihren Student für ihre Arbeit!

B) Lobt euren Student für seine Arbeit!

B) Loben Sie Ihren Student für seine Arbeit!

14. Розмовляй зі мною німецькою, будь ласка!

A) Sprecht mit mir Deutsch bitte!

- Б) Sprich mit mir Deutsch bitte!
Б) Sprechen Sie mit mir Deutsch bitte!
15. Піклуйтеся завжди про свого батька! (2ос.мн.)
А) Sorgt für euren Vater immer!
Б) Sorgen Sie für Ihren Vater immer!
В) Sorgt für seinen Vater immer!

МКР № 1 (4)

II варіант

Виберіть відповідний присвійний займенник

1. Der Vater liest eine Zeitung. Das ist ... Zeitung.
А) meine Б) seine В) ihre
2. Wir haben heute Unterricht. ... Lehrer kommt und die Stunde beginnt.
А) sein Б) unser В) ihr
3. Hier sitzt der Student Karpow, da liegt ...Lehrbuch.
А) sein Б) unser В) ihr
4. Ich habe ein Buch. Das ist ...Buch.
А) mein Б) sein В) ihr
5. Wir geben Ihnen ... Hefte.
А) meine Б) seine В) unsere

Виберіть відповідну форму дієслова (теперішній час сильних дієслів):

6. Der Lehrer ... (fahren) nach Berlin.
А) fährt Б) fahrt В) fährst
7. Ich... (geben) Mario einen Kugelschreiber.
А) gibt Б) gebe В) gibst
8. Du... (sprechen) gut Deutsch.
А) spricht Б) sprecht В) sprichst
9. Er ... (sehen) schlecht.
А) sieht Б) seht В) siehst
10. Dieses Mädchen ...(laufen) sehr schnell.
А) läuft Б) lauft В) laufe

Виберіть речення з відповідним перекладом (Imperativ)

11. Дай мені свій підручник, будь ласка!
А) Gebe mir dein Lehrbuch bitte!
Б) Gib mir sein Lehrbuch bitte!
В) Gib mir dein Lehrbuch bitte!
12. Діти, не заважайте своїй матері! (2 ос.мн.)
А) Kinder, stören eure Mutter nicht!
Б) Kinder, stört eure Mutter nicht!
В) Kinder, stört ihre Mutter nicht!
13. Піклуйтеся про своїх батьків! (вічл.ф.)
А) Sorgen Sie für Ihre Eltern!
Б) Sorgt ihr für eure Eltern!
В) Sorgen Sie für seine Eltern!
14. Вивчайте свою рідну мову добре! (2ос.мн.)
А) Lernt ihre Muttersprache gut!
Б) Lernen seine Muttersprache gut!
В) Lernt eure Muttersprache gut!
15. Похвали його за його гарну роботу!
А) Lobe ihn für seine gute Arbeit!
Б) Lobt ihn für seine gute Arbeit!
В) Lobe ihn für ihre gute Arbeit!

ІНСТРУКТИВНО-МЕТОДИЧНІ МАТЕРІАЛИ ДО ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ

(До кредитів з тем: «Ми вивчаємо іноземні мови», «Навчання в університеті», «Сім'я»)

Кредит 1. Ми вивчаємо іноземні мови.

Практичне заняття № 1 – Знайомство (2 години).

Мета практичного заняття: Опрацювати зі студентами лексичний матеріал за темою «Знайомство» та граматику за темами «Особові займенники», «Теперішній час (Präsens) дієслів». Ознайомити з новою лексикою. Навчити висловлюватися за темою.

Знати: лексичний матеріал за темою «Знайомство» та граматику за темами «Особові займенники», «Теперішній час (Präsens) дієслів».

Вміти: висловлюватися за темою «Знайомство» а також вживати особові займенники, теперішній час (Präsens) дієслів.

1. Мовленева зарядка. Класифікація німецьких голосних
2. Пояснення граматичного матеріалу:
 - Особові займенники (с. 84-85 підручника).
 - Präsens дієслів. Präsens дієслова sein (с. 84-86 підручника).

ich arbeit-e

du arbeit-est

er arbeit-et

wir arbeit-en

ihr arbeit-et

sie arbeit-en

При вічливому звертання до однієї або декількох осіб в німецькій мові вживається **особовий займенник 3-ї особи множини Sie**. Він завжди пишеться з великої літери. Пор.: в українській мові для цього вживається особовий займенник 2-ї особи множини «ви».

Дієслово sein “бути” в презенсі

Одн.	Мн.
Ich bin	wir sind
du bist	ihr seid
er (sie, es,) ist	sie (Sie) sind

1. Виконайте наступні вправи.

- Вставте особові займенники du, ihr, Sie та відповідні закінчення.

1. Peter, Thomas und ich sind Freunde. Ich frage Peter „Besuch... .. einen Ferngesprächkurs? Arbeit... .. viel? Lern... .. Deutsch?

Wann geh..... zum Unterricht?" "

2. Ich frage Peter und Thomas: „Besuch..... einen Fremdsprachenkurs? Arbeit... viel? Lern... .. Deutsch? Wann komm... .. zum Unterricht?"

3. Der Lehrer fragt Peter „Besuch... .. einen Fremdsprachenkurs? Arbeit..... viel? Lern..... Deutsch? Wann komm..... zum Unterricht?"

4. Die Lehrerin fragt Peter und Thomas: „Besuch... .. einen Fremdsprachenkurs? Arbeit... .. viel? Lern... .. Deutsch? Wann komm... .. zum Unterricht?"

2. Домашнє завдання.

Виконання вправ за підручником. Зав'язова. Практичний курс німецької мови. Урок 1.

- Перекладіть німецькою.

1. Ми вчимо англійську. 2. Вчитель запитує, ми відповідаємо. 3. Я говорю німецькою. 4. Коли починаються заняття? 5. Він відповідає правильно. 6. Петр працює вранці. 7. Де ти працюєш? 8. Вони читають та перекладають. 9. Студентка добре перекладає. 10. Хто сьогодні відсутній? 11. Ти навчаєшся? — Так, я навчаюся. 12. Що ви (мн.) запитуєте? 13. Урок починається. 14. Приходьте сьогодні вдень! 15. Говоріть, будь ласка, німецькою! 16. Відповідайте правильно! 17. Читайте, будь ласка, ще раз!

• Вставте дієслово sein у відповідній формі.

1. Wir ... Studenten. 2. Ich ... Lehrer. 3. Sie ... Lehrerin. 4. ... du Hörer? 5. Die Stunde ... zu Ende. 6. Das ... eine Tafel. 7. ... ihr immer fleißig? 8. Nina ... wahrscheinlich krank. 9. Die Hausaufgabe ... leicht. 10. Die Antworten ... gut. 11. Was ... Sie von Beruf? 12. Das ... Bücher. 13. Das ... ein Kugelschreiber. 14. Die Hefte ... blau.

Практичне заняття № 2 – Іноземні мови в житті людини (2 години).

Мета практичного заняття: Опрацювати зі студентами лексичний матеріал за темою «Іноземні мови в житті людини» та граматику за темами «Артикль. Вживання неозначеного артикля», «Складний іменний присудок». Ознайомити з новою лексикою. Навчити висловлюватися за темою.

Знати: лексичний матеріал за темою «Іноземні мови в житті людини» та граматику за темами «Артикль. Вживання неозначеного артикля», «Складний іменний присудок».

Вміти: висловлюватися за темою «Іноземні мови в житті людини» а також вживати артикль неозначений та складний іменний присудок.

1. Мовленева зарядка. Правила читання довгих і коротких голосних. Звуки [a:], [a]
2. Пояснення граматичного матеріалу. Артикль. Вживання артикля (с.87 підручника). Складний іменний присудок (с.86 підручника).

Складний іменний присудок

Складний іменний присудок утворюється з дієслова sein і предикатива — іменника в номінативі або прикметника.

Er ist Student.

Він студент.

Wir sind Student

Ми студенти.

Der Student ist fleißig.

Цей студент стараний.

Die Studenten sind fleißig.

Ці студенти старані.

Вживання артикля

• Іменник, що вживається вперше в мові, вживається з неозначеним артиклем ein (ч. р.), ein (с. р.), eine (ж. р.). При повторному його згадуванні вживається означений артикль der, das, die; die. Was ist das? – das ist ein Buch. Das Buch ist groß (blau, grün),

Що це? — Це книга. (Ця) Книга велика (синя, зелена).

• Неозначений артикль (букв.«один») не має форми множини, тому іменник в цьому випадку вживається без артикля.

Was ist das? – Das sind Bucher.

• Іменники, що означають професію, звання, вживаються без артикля.

Was sind Sie? – Ich bin Ingeniur. Wir sind Studenten.

Хто ви (за фахом)? — Я — інженер. Ми — студенти.

• Іменники –звертання вживаються без артикля.

Kinder, lest noch einmal!

Діти, прочитайте ще раз!

Kollege Kotow, kommen Sie um 8 Uhr!

Коллега Котов, приходьте о 8 годині!

3. Робота з текстом.

- Прочитайте та перекладіть текст.

Wir lernen Fremdsprachen

Ich bin Ingenieur. Ich arbeite schon drei Jahre als Ingenieur. Ich arbeite nur am Tage. Die Arbeit beginnt um 8 (acht) Uhr morgens. Am Abend besuche ich einen Kurs für Fremdsprachen. Ich lerne Deutsch.

Ich gehe dreimal in der Woche zum Unterricht. Ich wohne nicht weit entfernt und gehe gewöhnlich zu Fuß zum Unterricht. Der Unterricht beginnt um 7 (sieben) Uhr abends. Um 10 (zehn) Uhr ist er zu Ende.

Die Gruppe ist groß. Wir sind 20 (zwanzig) Hörer. Es läutet. Der Lehrer kommt und die Stunde beginnt. Der Lehrer sagt: „Guten Abend!“ „Guten Abend!“, antworten wir. „Wer fehlt heute?“, fragt er. Der Gruppenälteste antwortet: „Heute fehlen zwei Hörer. Wahrscheinlich sind sie krank.“

Zuerst prüft der Lehrer die Hausaufgabe. Die Hausaufgabe ist heute leicht. Alle antworten gut. Wir sind immer sehr fleißig.

Wir lesen und übersetzen deutsche Texte. Die Texte sind gewöhnlich schwer. Aber wir lesen und übersetzen richtig. Nur einige Hörer machen noch Fehler. Der Lehrer korrigiert, er sagt: „Sie lesen falsch. Lesen Sie bitte noch einmal!“ Die Hörer lesen den Text noch einmal.

„Herr Below, kommen Sie an die Tafel!“, sagt der Lehrer. Below kommt an die Tafel. Er schreibt und wir schreiben auch.

Um halb 9 (neun) läutet es wieder. Die Stunde ist zu Ende. Die Pause beginnt.

- Дайте відповіді на запитання:

Was sind Sie von Beruf? 2. Wo arbeiten Sie? 3. Wie lange arbeiten Sie schon? 4. Wann arbeiten Sie? 5. Wann beginnt die Arbeit? 6. Besuchen Sie einen Fremdsprachenkurs? 7. Lernen Sie Deutsch (Französisch, Englisch)? 8. Sprechen Sie schon Deutsch? 9. Wann beginnt der Unterricht? 10. Wann ist der Unterricht zu Ende? 11. Ist die Gruppe groß? 12. Was fragt der Lehrer? 13. Was antwortet der Gruppenälteste? 14. Was machen die Hörer? 15. Sind die Hausaufgaben heute leicht (schwer)? 16. Wie arbeiten alle Hörer? 17. Machen sie noch Fehler? 18. Wer korrigiert die Fehler? 19. Wer kommt an die Tafel? Was macht er?

4. Виконайте вправи.

- Провідмініяйте наступні дієслова:

besuchen, fragen, fehlen, kommen, beginnen, schreiben, korrigieren, antworten, arbeiten, übersetzen, grüßen, lernen.

- Вставте відповідні закінчення.

1. Ich sprech... Französisch. 2. Wir lern... Englisch. 4. Er arbeit... am Morgen. 4. Ihr mach... Fehler. 5. Der Lehrer prüf... die Hausaufgabe. 6. Der Student übersetz... richtig. 7. Die Studenten schreib... gut. 8. Das Mädchen antwort... gut. 9. Wann komm... du zum Unterricht? 10. Der Lehrer grüß... die Studenten. 11. Ihr arbeit... heute gut. 12. Lern... Sie Deutsch? 13. Was mach... ihr? 14. Was frag... er? 15. Wann beginn... die Stunde? 16. Der Lehrer korrigier... die Fehler.

5. Домашнє завдання.

Виконання вправ за підручником. Зав'ялова. Практичний курс німецької мови. Урок 1.

- Вставте особові займенники er, sie, es.

1. Hier ist Peter. ... ist Student. 2. Ist Nina Lehrerin? — Ja, ... ist Lehrerin. 3. Wo liegt das Buch? — ... liegt hier. 4. Arbeitet Thomas viel? — Ja, ... arbeitet viel. 5. Kommt der Hörer? — Ja, ... kommt. 6. Lernt das Mädchen fleißig? — Ja, ... lernt fleißig. 7. Ist die Hausaufgabe schwer? — Ja, ... ist schwer.

Практичне заняття № 3 – Ми вивчаємо іноземні мови (2 години).

Мета практичного заняття: Опрацювати зі студентами лексичний матеріал за темою «Ми вивчаємо іноземні мови» та граматику за темами «Вживання означеного артикля та нульового». Ознайомити з новою лексикою. Навчити висловлюватися за темою.

Знати: лексичний матеріал за темою «Ми вивчаємо іноземні мови» та граматику за темами «Вживання означеного артикля та нульового»

Вміти: висловлюватися за темою «Ми вивчаємо іноземні мови» а також вживати означений артикль та нульовий.

1. Мовленева зарядка. Правила читання довгих і коротких голосних. Звуки [a:],[a]

2. Пояснення граматичного матеріалу: Вживання означеного артикля та нульового (с.87 підручника).

3. Продовження роботи з текстом «Wir lernen Fremdsprachen».

Перекажіть текст.

3. Виконання вправи за темою вживання артикля.

• Вставте, де потрібно, означений або неозначений артикль.

1. Das ist ... Kugelschreiber. ... Kugelschreiber ist gut. 2. Das ist ... Hörerin. ... Hörerin ist fleißig. 3. Das ist ... Uhr. ... Uhr ist groß. 4. Das sind ... Hefte. ... Hefte sind blau. 5. Das sind ... Studenten. ... Studenten sind fleißig. 6. Er ist... Lehrer. 7. Sie ist... Studentin. 8. Pawlow ist ... Ingenieur. 9. ... Student Petrow, kommen Sie an die Tafel! 10. ... Kollegen, lesen Sie noch einmal! 11. ... Kollegin Kotowa ist... Lehrerin.

4. Домашнє завдання.

Виконання вправ за підручником. Зав'ялова. Практичний курс німецької мови. Урок 1.

• Вставте, де потрібно, означений або неозначений артикль.

1. Das ist ... Kugelschreiber. ... Kugelschreiber ist gut. 2. Das ist ... Hörerin. ... Hörerin ist fleißig. 3. Das ist ... Uhr. ... Uhr ist groß. 4. Das sind ... Hefte. ... Hefte sind blau. 5. Das sind ... Studenten. ... Studenten sind fleißig. 6. Er ist... Lehrer. 7. Sie ist... Studentin. 8. Pawlow ist ... Ingenieur. 9. ... Student Petrow, kommen Sie an die Tafel! 10. ... Kollegen, lesen Sie noch einmal! 11. ... Kollegin Kotowa ist... Lehrerin.

• Перекладіть німецькою.

1. Він студент. 2. Я інженер за фахом. 3. Ми слухачі. 4. Урок закінчився. 5. Нас десять слухачів. 6. Староста дуже стараний. 7. Ти хворий? 8. Коли починається робота? 9. Домашнє завдання легке. 10. Ти інженер? 11. Хто він? — Він учитель. 12. Хто вона? — Вона вчителька. 13. Це ручка? — Так, це кулькова ручка. 14. Ручка хороша? — Так, вона хороша. 15. Зошит блакитний? — Так, він блакитний. 16. Книга зелена? — Ні, вона чорна. 17. Це олівець. Він зелений. 18. Це книга. Книга велика.

Практичне заняття № 4, 5 – На занятті німецької мови. Ваша професія? (4 години).

Мета практичного заняття: Опрацювати зі студентами лексичний матеріал за темами «На занятті німецької мови» та «Ваша професія?» та граматику за темами «Іменники. Рід іменників». Ознайомити з новою лексикою. Навчити висловлюватися за темою.

Знати: лексичний матеріал за темою «На занятті німецької мови» та граматику за темами «Іменники. Рід іменників»

Вміти: висловлюватися за темою «На занятті німецької мови» а також вживати іменники.

1. Мовленева зарядка. Звук редуцирований [], Звуки [ε],[ε:]

2. Пояснення граматичного матеріалу: Іменники. Рід іменників (с.85-86 підручника).

Іменники та артикль. Іменник з означеним артиклем

Рід	Однина	Множина
ч. р. ж. р. с. р.	der Lehrer die Antwort das Heft	{ Lehrer Antwort Heft

Іменник з неозначеним артиклем

м.р. ж. р. с. р.	ein Lehrer eine Antwort ein Heft	Lehrer Antwort Heft
------------------------	--	---------------------------

Підмет в називному відмінку (номінативі)

• wer ? хто?, was ? що?

Wer komt ? Der Lehrer (die Studenten) kommt (kommen).

Was beginnt? – Der unterricht (die Arbeit) begint.

4. Домашнє завдання.

Виконання вправ за підручником. Зав'ялова. Практичний курс німецької мови. Урок 1.

• **Вставте, де потрібно, означений або неозначений артикль.**

1. Das ist ... Kugelschreiber. ... Kugelschreiber ist gut. 2. Das ist ... Hörerin. ... Hörerin ist fleißig. 3. Das ist ... Uhr. ... Uhr ist groß. 4. Das sind ... Hefte. ... Hefte sind blau. 5. Das sind ... Studenten. ... Studenten sind fleißig. 6. Er ist... Lehrer. 7. Sie ist... Studentin. 8. Pawlow ist ... Ingenieur. 9. ... Student Petrow, kommen Sie an die Tafel! 10. ... Kollegen, lesen Sie noch einmal! 11. ... Kollegin Kotowa ist... Lehrerin.

• **Перекладіть німецькою.**

1. Він студент. 2. Я інженер за фахом. 3. Ми слухачі. 4. Урок закінчився. 5. Нас десять слухачів. 6. Староста дуже стараний. 7. Ти хворий? 8. Коли починається робота? 9. Домашнє завдання легке. 10. Ти інженер? 11. Хто він? — Він учитель. 12. Хто вона? — Вона вчителька. 13. Це ручка? — Так, це кулькова ручка. 14. Ручка хороша? — Так, вона хороша. 15. Зошит блакитний? — Так, він блакитний. 16. Книга зелена? — Ні, вона чорна. 17. Це олівець. Він зелений. 18. Це книга. Книга велика.

Кредит 3. Навчання в університеті.

Практичне заняття № 1 – Навчання в університеті (2 години).

Мета практичного заняття: Опрацювати зі студентами лексичний матеріал за темою «Навчання в університеті» та граматику за темою «Іменники в однині і множині». Ознайомити з новою лексикою. Навчити висловлюватися за темою.

Знати: лексичний матеріал за темою «Навчання в університеті» та граматику за темою «Іменники в однині і множині».

Вміти: висловлюватися за темою «Навчання в університеті» а також вживати іменники в однині і множині.

1. Мовленева зарядка. Звуки [i:], [i].

2. Пояснення граматичного матеріалу: «Іменники в однині і множині» (с.98-99 підручника).

Іменники в однині і множині

Однина			Множина		
ч. р.	с. р.	ж. р.	ч. р.	с. р.	ж. р.
der Lehrer	das Zimmer	die Antwort	die Lehrer	die Zimmer	die Antworten
der Freund	das Mädchen	die Lehrerin	die Freund«	die Mädchen	die Lehrerinnen
der Satz	das Buch	die Wand	die Sätze	die Bücher	die Wände
der Junge	das Heft		die Jungen	die Hefte	
	das Museum			die Museen	

3. Робота з текстом: «Im Übungsraum»

Прочитайте та перекладіть текст.

IM ÜBUNGSRAUM

Hier ist ein Zimmer. Es ist ein Übungsraum. Er liegt oben. Der Übungsraum ist groß und hell. Hier gibt es drei Fenster. Die Fenster sind breit und hoch. Die Decke ist weiß. Die Wände sind hellgrün. Oben hängen sechs Lampen. Vorn hängt eine Tafel. Die Tafel ist schwarz. Rechts ist eine Tür. Die Tür ist braun. Darüber hängt eine Uhr. Die Uhr ist rund. Links hängen viele Tabellen und Bilder. Hier stehen auch viele Tische und Stühle.

Heute haben die Hörer drei Stunden Deutsch. Zuerst kommt der Gruppenälteste. Er öffnet das Fenster und lüftet das Zimmer. Er bringt ein Stück Kreide und einen Schwamm. Dann schreibt er das Datum an die Tafel. Jetzt ist alles in Ordnung.

Um 7 Uhr betreten die Hörer den Übungsraum. Da kommt der Lehrer und der Unterricht beginnt.

Die Hörer begrüßen den Lehrer und der Lehrer sagt: „Guten Abend, nehmen Sie Platz! Sind heute alle anwesend?“, fragt er. „Ja, heute sind alle Hörer anwesend, niemand fehlt“, antwortet der Gruppenälteste. „Das ist gut. Prüfen wir zuerst die Hausaufgabe. Haben Sie für heute Hausaufgaben, Herr Krylow?“ — Ja, wir haben heute eine Übersetzung.“ — „Ist sie schwer?“ — „Nein, die Übersetzung ist nicht schwer. Der Text aber ist schwer. Einen Satz verstehe ich nicht“, sagt der Hörer.

„Kennen Sie die Wörter nicht?“, fragt der Lehrer. „Brauchen Sie ein Wörterbuch?“ — „Nein, ich brauche kein Wörterbuch, ich kenne alle Wörter, aber ich verstehe den Satz nicht.“ — „Und Sie, Oleg,

verstehen Sie diesen Satz auch nicht?" — „Doch, ich verstehe den Satz", antwortet Oleg. — „Dann öffnen Sie das Buch und übersetzen Sie den Satz", sagt der Lehrer. Below öffnet das Buch,

Übersetzt den Satz und erklärt die Regel. „Ist jetzt alles klar, Herr Krylow?" — „Ja, danke, jetzt verstehe ich alles". — „Nun gut, lesen Sie den Text noch einmal, Oleg. Aber nicht so schnell bitte. Langsam, aber richtig. Sie lesen sehr leise. Lesen Sie bitte laut. Beachten Sie die Aussprache!"

Viele Hörer lesen den Text, dann übersetzen sie diesen Text und beantworten einige Fragen zum Text.

Danach wiederholen die Hörer Grammatik und üben die Regeln. Manchmal zeigt der Lehrer Bilder und die Hörer beschreiben diese Bilder deutsch.

Heute zeigt der Lehrer ein Foto und sagt: „Da sehen Sie ein Zimmer. Hier wohnen zwei Studenten. Sie kommen aus Deutschland. Sie studieren an der Universität in Moskau." Der Lehrer fragt ein Mädchen: „Wie finden Sie dieses Zimmer?" — „Das Zimmer ist nicht groß, aber hell und gemütlich. Die Möbel sind schön und praktisch", antwortet das Mädchen. Dann gehen einige Hörer an die Tafel. Der Lehrer diktiert deutsche Wörter. Die Hörer bilden Beispiele und schreiben diese Beispiele an die Tafel. Manche machen Fehler. Dann verbessern die Hörer diese Fehler.

Zuletzt bekommen die Hörer die Hausaufgabe.

Der Unterricht dauert drei Stunden. Um 10 Uhr ist er aus. „Auf Wiedersehen!", sagt der Lehrer. — „Auf Wiedersehen!" Die Hörer schließen die Bücher und Hefte und verlassen das Zimmer.

- Дайте відповіді на запитання:

1. Wo liegt der Übungsraum? 2. Wie ist das Zimmer? Ist es groß und hell? 3. Wie viel Fenster hat es? 4. Sind die Fenster breit? 5. Ist die Decke weiß? 7. Was hängt oben? 8. Was hängt vom? 9. Wo ist die Tür? 10. Was hängt links? 11. Was steht noch im Zimmer? 12. Wie viel Stunden Deutsch haben die Hörer? 13. Wer kommt zuerst? 14. Was macht der Gruppenälteste? 15. Wann betreten die Hörer den Übungsraum? 16. Wie begrüßt der Lehrer die Hörer, was sagt er? 17. Was machen die Hörer? 18. Haben die Hörer Hausaufgaben?/19. Sind sie schwer? 20. Was versteht Wadim Krylow nicht? 21. Wer übersetzt den Satz richtig? 22. Was wiederholen die Hörer noch? 23. Was üben sie? 24. Was zeigt der Lehrer? 25. Was sagt das Mädchen? 26. Woher kommen die Studenten? 27. Wer kommt an die Tafel? 28. Was diktiert der Lehrer? 29. Was schreiben die Hörer an die Tafel? 30. Wie lange dauert der Unterricht? 31. Wann ist der Unterricht aus?

Практичне заняття № 2 – Наш університет (2 години).

Мета практичного заняття: Опрацювати зі студентами лексичний матеріал за темою «Наш університет» та граматику за темою «Відмінювання іменників». Ознайомити з новою лексикою. Навчити висловлюватися за темою.

Знати: лексичний матеріал за темою «Наш університет» та граматику за темою «Відмінювання іменників».

Вміти: висловлюватися за темою «Наш університет» а також правильно відмінювати іменники.

1. Мовленева зарядка. Звуки [e:], [e].
2. Пояснення граматичного матеріалу: «Відмінювання іменників» (с.99-100 підручника).
3. Виконайте вправи за підручником (урок 2 № 4,5)

- **Вставте питальні слова.**

1. Der Hörer fragt den Lehrer. ... fragt den Lehrer? 2. Ein Buch liegt hier. ... liegt hier? 3. Das Mädchen versteht das Wort nicht. ... versteht das Mädchen nicht? ... versteht das Wort nicht? 4. Die Lehrerin erklärt den Satz. ... erklärt die Lehrerin? ... erklärt den Satz? 5. Wir haben Bücher und Hefte. ... haben wir? ... hat Bücher und Hefte? 6. Der Student versteht den Lehrer. ... versteht der Student? 7. Das Mädchen schließt das Fenster. ... schließt das Mädchen?

- **Дайте відповіді на питання.**

a) 1. Wer kommt zum Unterricht? 2. Wer fehlt heute? 3. Wer erklärt die Regel? 4. Wer übersetzt den Satz? 5. Wen fragt der Lehrer? 6. Wen begrüßt er? 7. Was wiederholen die Hörer? 8. Was schreibt eine Studentin? 9. Was korrigiert der Lehrer? 10. Was üben die Hörer? 11. Was diktiert der Lehrer?

	Fehler machen
b) Was macht der Lehrer die Hausaufgabe prüfen in der Stunde? Was machen die Studenten in der Stunde?	
erklären	Sätze bilden die Regel
verbessern	die Aussprache
schreiben	ein Diktat
	Sätze diktieren Übungen schreiben Fragen stellen Fragen beantworten

c) Was braucht ein Student im Deutschunterricht?	Lehrbuch Wörterbuch
Kassettenrekorder	Heft Bleistift Kugelschreiber
	Tafel

4. Домашнє завдання.

Виконайте вправи за підручником (Урок 2 № 6,7,8,9)

6. Поставте надані іменники в множині.

a) 1. Ich brauche ... (Bleistift). 2. Ich schreibe ... (Satz). 3. Ich lese ... (Buch). 4. Ich lerne ... (Wort). 5. Ich mache ... (Übung). 6. Der Lehrer fragt... (Hörer).

b) 1. Wir wiederholen ... (die Regel). 2. Der Lehrer fragt ... (dieser Student). -3. Der Lehrer korrigiert ... (dieser Fehler). 4. Ich verstehe ... (dieser Satz). 5. Die Studenten verlassen ... (das Zimmer). 6. Wir betreten ... (das Zimmer). 7. Sie prüfen ... (die Hausaufgabe). 8. Die Studenten kennen ... (dieses Wort). 9. Ich brauche ... (kein Bleistift). 10. Er braucht ... (kein Wörterbuch). 11. Wir brauchen ... (kein Buch). 12. Ich sehe ... (ein Fehler). 13. Er bildet ... (ein Beispiel). 14. Er übersetzt ... (eine Übung). 15. Wir studieren ... (eine Fremdsprache). 16. Der Lehrer erklärt ... (die Regel).

7. Напишіть речення в множині.

1. Das Zimmer ist groß und hell. 2. Hier gibt es ein Fenster. 3. Hier stehen ein Tisch und ein Stuhl. 4. Die Tür ist braun. 5. Die Wand ist hellgrün. 6. Vorn hängt eine Tafel. 7. Hier gibt es eine Uhr. 8. Dieser Student arbeitet immer fleißig. 9. Die Antwort ist richtig. 10. Die Übersetzung ist leicht. 11. Diese Frage ist schwer. 12. Ich habe ein Buch, ein Heft, einen Bleistift und einen Kugelschreiber. 13. Sie schreiben diesen Satz falsch. 14. Dieser Student lernt Englisch. 15. -Er besucht den Freund. 16. Das Mädchen wiederholt die Regel. 17. Der Übungsraum ist groß und hell. 18. Dieser Student antwortet immer richtig. 19. Hier liegt ein Wörterbuch.

8. Перекладіть німецькою.

1. Кого питає вчитель? — Вчитель питає слухача (студента, дівчину). 2. Що ви перекладаєте? — Ми перекладаємо цей текст (цю вправу, це речення). 3. Ми вивчаємо іноземні мови. 4. Учитель перевіряє домашнє завдання. 5. Слухачі роблять помилки. Учитель виправляє ці помилки. 6. Я розумію це правило. 7. Хто перекладає текст правильно? 8. Поясніть, будь ласка, це правило! 9. Читайте речення ще раз! 10. Складіть рокирази та напишіть ці приклади на дошці! 11. Напишіть дату на дошці!

Практичне заняття № 3 – В аудиторії (2 години).

Мета практичного заняття: Опрацювати зі студентами лексичний матеріал за темою «В аудиторії» та граматику за темою «Іменник в знахідному відмінку». Ознайомити з новою лексикою. Навчити висловлюватися за темою.

Знати: лексичний матеріал за темою «В аудиторії» та граматику за темою «Іменник в знахідному відмінку».

Вміти: висловлюватися за темою «В аудиторії» а також правильно вживати іменники в знахідному відмінку.

1. Мовленева зарядка. Звуки [e:], [e].

2. Пояснення граматичного матеріалу: «Іменник в знахідному відмінку» (с.100-101 підручника).

Іменник в знахідному відмінку (аккузативі)

Однина				
	ч. р.	с. р.		ж. р.
Н. в.	der (dieser)	Freund	das (dieses) Buch	die (diese) Tafel
wer?, was?		Junge		
Хто? Що?		Student		
З. в.	den (dieser)	Freund	das (dieses) Buch	die (diese) Tafel
wen?, was?		Jungen		
кого?, що?		Studenten,		

Множина				
Н. в.	die (diese) •	Freunde	die (diese) Bücher	die (diese) Tafeln
wer?, was?		Jungen		
Хто? що?		Studenten		
З. в.	die (diese) .	Freunde	die (diese) Bücher	die (diese) Tafeln
wen?, was?		Jungen		
кого?, що?		Studenten		

• Займенники jeder (jedes, jede), jener (jenes, jene), welcher (welches, welche), solcher (solches, solche) відмінюються як означений артикль.

Відмінювання іменників у знахідному відмінку з ein та kein

Однина			
ч. р.		ж. р.	
Н . в. wer?, was? Хто? Що?	Ein (kein) Freund Junge Student	ein (kein) Buch <	

ч. р.	с. р.		ж. р.
Н. в. wer?, was? Хто? Що?	keine	Freund Junge Student	keine Bücher keine Tafeln
3. в. wer?, was? Кого? Що?	keine	Freund Junge Student	keine Bücher keine Tafeln

3. Продовження роботи з текстом «Im Übungsraum»

- Знайти в тексті іменники в знахідному відмінку.

4. Виконання вправ за підручником (Урок 2 № 3)

- Вставте закінчення.**

a) 1. Der Lehrer zeigt ein... Zimmer. 2. Der Student fragt d... Lehrer. 3. Er erklärt d... Wort und diktiert d... Satz. 4. Der Hörer N. schreibt d... Satz. 5. Die Lehrerin verbessert d... Fehler und wiederholt d... Frage. 6. Wer versteht d... Regel nicht? 7. Machen Sie ein... Fehler? 8. Ihr bildet ein... Satz und übt d... Wörter. 9. Was zeigt der Lehrer? — Der Lehrer zeigi ein... Bild (Buch, Photo, Tabelle).

ä) 1. Der Lehrer frag... ein... Hörer. 2. Der Hörer antwort... und schreib... ein... Satz an die Tafel. 3. Ich besuch... d... Freund. 4. Zeig... Sie d... Bleistift und d... Kugelschreiber! 5. Ich schließ... d... Fenster. Bitte, schließen Sie d... Tür! 6. Wir mach... Fehler und der Lehrer korrigiert d... Fehler. 7. Die Lehrerin sag... ein... Wort, aber der Student versteh... d... Wort nicht. 8. Dann erklär ... sie d... Wort und bild... ein... Beispiel. 9. Der Unterricht dauer... ein... Stunde. 10. Ich verbesser... d... Fehler und schließ... d... Heft.

4. Домашнє завдання.

- Підготувати переказ тексту «Im Übungsraum».
- Виконання вправ за підручником (Урок 2 № 15)

15. Перекладіть українською.

1. Kommt ihr heute? — Nein, wir kommen heute nicht. 2. Ist das ein Heft? — Nein, das ist kein Heft, sondern ein Wörterbuch. 3. Bist du krank? — Nein, ich bin nicht krank. 4. Ist Oleg Krylow Ingenieur? — Nein, er ist nicht Ingenieur, sondern Lehrer. 5. Kommt er heute? — Nein, er kommt nicht heute, sondern morgen. 6. Arbeiten Sie nicht? — Doch, ich arbeite. (Nein, ich arbeite jetzt nicht.) 7. Verstehen Sie diesen Text nicht? — Doch, ich verstehe diesen Text. 8. Machen die Hörer keine Fehler? — Doch, sie machen noch Fehler. 9. Schreiben Sie nicht? — Nein, ich schreibe nicht.

Практичне заняття № 4 – Хто черговий? (2 години).

Мета практичного заняття: Опрацювати зі студентами лексичний матеріал за темою «Хто черговий?» та граматику за темою «Заперечення в німецькій мові». Ознайомити з новою лексикою. Навчити висловлюватися за темою.

Знати: лексичний матеріал за темою «Хто черговий?» та граматику за темою «Заперечення в німецькій мові».

Вміти: висловлюватися за темою «Хто черговий?» а також правильно вживати заперечення.

1. Мовленева зарядка. Звуки [e:], [e].

2. Пояснення граматичного матеріалу: «Заперечення в німецькій мові» (с.101-103 підручника).

Заперечення в німецькій мові

В німецькому реченні може бути лише **одне** заперечення.

При запереченні дієслівного присудка nicht ставиться в кінець речення.

Am Tage **besuchen** wir den Kurs **nicht**.

У відповіді на запитання вживаються ja, nein, *ці слова не впливають* на порядок слів в реченні.

Sprechen Sie deutsch? — **Nein**, ich spreche **nicht** Deutsch.

Вы говорите німецькою?

— Ні, я не говорю німецькою.

— Ja, ich spreche Deutsch.

— Так, я говорю німецькою.

При наявності заперечення у питанні вживаються nein або **doch**:

Sprechen Sie **nicht** Deutsch? — Nein, ich spreche **nicht** Deutsch.

Вы **не** говорите німецькою?

— Ні, я не говорю німецькою.

— **Doch**, ich spreche Deutsch.

— Ні, я говорю німецькою.

Заперечення **nicht** ставиться перед заперечуваним словом.

Das Buch ist blau. — Das Buch ist **nicht blau**.

Der Übungsraum ist oben. — Der Übungsraum ist **nicht oben**.

При запереченні іменника вживається займенник **kein** «ніякий».

Ist das **ein** Heft? — Nein, das ist **kein** Heft!

— Ja, das ist ein Heft.

Haben Sie **kein** Heft? — **Doch**, ich habe ein Heft.

— Nein, ich habe **kein** Heft.

Sind Sie **kein** Student? — Doch, ich bin Student

Ви не студент? — Ні, я не студент

При протиставленні, після заперечення вживається сполучник **sondern**, а не **aber**.

Sind Sie Ingenieur? — Nein, ich bin **nicht** Ingenieur, **sondern** Lehrer.

Ви інженер? — Ні, я не інженер, а вчитель.

3. Продовження роботи з текстом «Im Übungsraum»

- Переказ тексту.

4. Виконання вправ за підручником (Урок 2 № 9, 10, 11, 16).

- **Провідмініайте.**

Ich habe einen Bleistift. Ich habe kein Buch.

Ответьте на вопросы, употребите в ответе отрицание kein

1. Haben Sie heute Übungen? 2. Hast du eine Uhr? 3. Haben Sie morgen Unterricht? 4. Hat Wadim Krylow ein Wörterbuch? 5. Haben Sie einen Bleistift? 6. Hast du einen Kugelschreiber? 7. Habt ihr heute eine Übersetzung? 8. Haben Sie einen Freund? 9. Hat sie eine Freundin?

- **Вставьте nicht или kein**

1. Iwan Kotow kommt ... oft. 2. Wir arbeiten heute... 3. Er sitzt... hier, er sitzt dort. 4. Ich verstehe diesen Satz... 5. Ich habe ... Bleistift und ... Kugelschreiber. 6. Ich sehe ... Fehler. 7. Verstehen Sie diese Regel...? 8. Sprechen Sie bitte ... ! 9. Das ist... Buch, das ist ein Heft.

- **Дайте відповіді на запитання та поставте у відповіді nicht или kein**

a) 1. Ist das ein Heft? 2. Ist das ein Bleistift? 3. Ist das ein Wörterbuch? 4. Haben Sie ein Buch? 5. Haben Sie einen Kugelschreiber?

b) 1. Bist du Ingenieur? 2. Ist sie Lehrerin? 3. Sind Sie Arbeiter? 4. Ist er Student? 5. Sind Sie Hörer?

c) 1. Lernen Sie Deutsch? 2. Arbeitet Andrej Nikitin heute? 3. Kommt der Lehrer heute? 4. Verstehen Sie diesen Satz? 5. Schreibst du jetzt?

d) 1. Arbeitet ihr hier? 2. Wohnst du dort? 3. Sitzt er hier? 4. Ist der Übungsraum oben?

e) 1. Ist der Text schwer? 2. Ist die Übersetzung groß? 3. Sind die Beispiele falsch? 4. Sind die Fenster hoch?

5. Домашнє завдання.

Виконайте вправи за підручником (Урок 2 №17, 19).

17. Дайте заперечні відповіді на наступні питання.

Зразок: Arbeiten Sie **heute**?

— Nein, ich arbeite **nicht** heute, **sondern** morgen.

1. Studieren Sie am Institut **Deutsch**? 2. Gehen Sie **am Tage** zum Unterricht? 3. Lesen Sie **dieses** Buch? 4. Hängt die Tabelle **rechts**? 5. **Schreiben** Sie schon? 6. Sind Sie **Lehrer**? 7. Besuchen Sie **einen Fremdsprachenkurs**?

19. Доповніть речення словами з дужок.

1. Im Zimmer gibt es ... und ... (ein Tisch, viele Stühle). 2. Gibt es hier ... (ein Fehler)? 3. Heute gibt es ... (keine Übersetzung). 4. Hier gibt es ... und ... (kein Schwamm, keine Kreide). 5. Im Hörsaal gibt es ... und ... (ein Fenster, eine Tür). 6. Da gibt es ... (keine Uhr). 7. Alles ist klar. Es gibt... (keine Fragen).

Практичне заняття № 5 – Вони йдуть на лекцію (2 години).

Мета практичного заняття: Опрацювати зі студентами лексичний матеріал за темою «Вони йдуть на лекцію» та граматику за темою «Дієслово haben». Ознайомити з новою лексику.

Знати: лексичний матеріал за темою «Вони йдуть на лекцію» та граматику за темою «Дієслово haben».

Вміти: висловлюватися за темою «Вони йдуть на лекцію» а також правильно вживати дієслово haben.

1. Мовленева зарядка. Звуки [e:], [e].

2. Пояснення граматичного матеріалу: «Дієслово haben» (с.101 підручника).

Кредит 3. Сім'я.

Практичне заняття № 1 – Моя сім'я (2 години).

Мета практичного заняття: Опрацювати зі студентами лексичний матеріал за темою «Моя сім'я» та граматику за темою «Теперішній час сильних дієслів зі зміною кореневої голосної». Ознайомити з новою лексику. Навчити висловлюватися за темою.

Знати: лексичний матеріал за темою «Моя сім'я» та граматику за темою «Теперішній час сильних дієслів зі зміною кореневої голосної».

Вміти: висловлюватися за темою «Моя сім'я» а також вживати теперішній час сильних дієслів зі зміною кореневої голосної.

1. Мовленева зарядка. Звуки [u:], [ʊ].

2. Пояснення граматичного матеріалу: «Іменники в однині і множині» (с.117 підручника).

Інфінітив		fahren	halten	lesen	nehmen	laufen
Презенс	ich	fahre	halte	lese	nehme	laufe
	du	fährst	hältst	liest	nimmst	läufst
	er (sie, es)	fährt	hält	liest	nimmt	läuft
	wir	fahren	halten	lesen	nehmen	laufen
	ihr	fahrt	haltet	lest	nehmt	lauft
	sie (Sie)	fahren	halten	lesen	nehmen	laufen

3. Робота з текстом «Familie Müller».

- Прочитайте та перекладіть текст.

Familie Müller

Wieder ist Alexander in der BRD! Diesmal ist er dienstlich hier. In der BRD lebt sein Freund Heinz Müller. Fast jedes Jahr fährt Alexander in die BRD und jedes Mal besucht er seinen Freund Heinz.

Er kennt ihn schon einige Jahre. Heinz und seine Familie wohnen in Wiesendorf. Wiesendorf ist keine Stadt, es ist ein Dorf. Das Dorf ist nicht groß, sondern klein.

Heinz ist Schullehrer. Er unterrichtet Geschichte.

Heinz ist verheiratet. Seine Frau arbeitet jetzt nicht. Sie ist Hausfrau. Sie führt den Haushalt. Ihr Haus ist ziemlich groß und besonders groß ist ihr Garten. Seine Frau Anna hat immer viel zu tun. Sie sorgt für ihre Kinder. Heinz und Anna haben einen Sohn und eine Tochter. Der Sohn heißt Mario. Er ist dreizehn Jahre alt. Er besucht die Schule und ist sehr fleißig. Die Lehrer loben ihn für seinen Fleiß.

Mario ist sehr begabt. Er liest und spricht schon recht gut Englisch. Er übersetzt Märchen und Erzählungen ohne Wörterbuch. Mario hat eine Schwester. Ihr Name ist Jana. Jana ist noch klein. Sie ist fünf Jahre alt. Die Mutter lehrt sie Englisch. Auch Jana versteht schon Englisch, aber sie spricht noch nicht.

Abends ist die Familie gewöhnlich zu Hause. Heinz korrigiert die Schulhefte oder liest Zeitungen und Zeitschriften. Die Kinder stören ihn nicht. Sie sind auch beschäftigt: Mario macht seine Schulaufgaben, Jana spielt.

Manchmal am Abend macht die Familie Musik. Heinz Müller ist sehr musikalisch. Er spielt gut Klavier. Sein Sohn Mario ist auch musikalisch: er spielt Geige. Die Mutter spielt kein Instrument. Sie singt. Ihre Stimme ist sehr schön.

Alexander hat diese Familie gern. Heute Abend hat er Zeit und besucht die Müllers unbedingt.

Heute feiert Mario Geburtstag. Seine Freunde und Verwandten besuchen ihn und bringen Mario viele Geschenke. Auch seine Tante Inge kommt heute, aber sie kommt leider ohne ihre Tochter. Sie sagt: „Mario, deine Kusine kommt heute nicht. Sie hat jetzt auch Besuch. Aber da ist ihr Geschenk für dich, ein Wörterbuch: Englisch-Deutsch und Deutsch-Englisch. Nimm dieses Wörterbuch, benutze es, es ist wirklich gut. Hier gibt es auch viele Redewendungen. Du sprichst schon gut Englisch, aber ein Wörterbuch brauchst du sicher, nicht wahr?“

„Oh, natürlich brauche ich es, danke schön!“

„Sieh mal her, wie findest du mein Geschenk?“, sagt der Vater.

Mario nimmt das Paket und öffnet es: „Vati, die Schultasche ist ja wunderschön! Sie gefällt mir gut.“ Auch Mutter und Jana haben Geschenke für Mario. Mario ist heute so glücklich!

Dann sitzen alle am Tisch. Sie trinken Tee und essen Kuchen, sie sehen fern, singen und tanzen. Sie verbringen die Zeit lustig. Jana sitzt auch da und isst Kuchen.

Um 8 Uhr sagt der Vater: „Kinder, gehen wir spazieren. Das Wetter ist heute wunderbar! Nun, wer ist dagegen?“ Aber alle sind einverstanden.

„Und du, Mutti?“, fragt Mario. „Ich habe nichts gegen einen Spaziergang, aber Jana schläft beinahe: so müde ist sie. Wir bleiben zu Hause. Du aber, Mario, sei schön artig, laufe bitte nicht so weit weg, vergiss nicht, du gehst doch nicht allein.“ — „Sei beruhigt, Mutti. Bis bald!“

• Дайте відповіді на запитання.

a) 1. Wohin fährt Alexander fast jedes Jahr? 2. Wen besucht er in der BRD? 3. Wie heißt sein Freund? 4. Wo lebt Heinz? 5. Ist er verheiratet? 6. Wo wohnt seine Familie? Ist Wiesendorf eine Stadt oder ein Dorf? 7. Was ist Heinz von Beruf? 8. Arbeitet seine Frau? 9. Was macht sie? 10. Haben Heinz und Anna Kinder? 11. Wie heißt ihr Sohn? 12. Wie alt ist er? 13. Besucht er schon die Schule? 14. Welche Fremdsprache lernt er? 15. Versteht er Englisch gut? 16. Wie übersetzt er? 17. Hat Mario eine Schwester? 18. Wie heißt seine Schwester? 19. Wie alt ist sie? 20. Was macht die Familie abends? 21. Wessen Geburtstag ist heute? 22. Hat Mario heute Besuch? 23. Welche Geschenke bekommt Mario? 24. Warum kommt seine Kusine nicht? 25. Was schenkt die Kusine Mario? 26. Was machen alle am Abend? 27. Warum geht

Die Mutter nicht spazieren?

b) Haben Sie eine Familie? 2. Ist Ihre Familie groß? 3. Sind Ihre Eltern am Leben? Wie alt sind Ihre Eltern? Wie heißen sie? 4. Sind Ihre Großeltern am Leben? Sind sie rüstig? 5. Sind Sie verheiratet? Als was arbeitet Ihr Mann (Ihre Frau)? 6. Haben Sie Kinder? Wie alt sind Ihre Kinder? Besucht Ihr Sohn (Ihre Tochter) die Schule? 7. Haben Sie Geschwister? Wie viel Brüder und Schwestern haben Sie? Was machen sie: studieren sie oder arbeiten sie? 8. Haben Sie in Moskau viele Verwandte? 9. Besuchen Sie Ihre Tante, Ihren Onkel oft? 10. Wann feiern Sie Geburtstag?

4. Виконання вправ за підручником (Урок 3 № 3,4,5)

3. Вставте дієслово у потрібній формі

1. Der Lehrer ... (fahren) nach Berlin. 2. ... (fahren) du auch nach Berlin? 3. Er ... (nehmen) das Buch und ... (lesen) es. 4. Ich ... (geben) Mario einen Kugelschreiber. Was ... (geben) du Jana? 5. Ich ... (lesen) eine Zeitung. ... (lesen) du auch eine Zeitung? — Nein, ich ... (lesen) keine Zeitung, sondern eine Illustrierte. 6. Wohin ... (fahren) Krylow? 7. ... (gefallen) das Buch Jana? 8. Du ... (sprechen) gut Deutsch. 9. ... (fahren) du nach Nowgorod? 10. Er ... (sehen) schlecht. 11. Die Schwester ... (schlafen) schon lange. 12. ... (schlafen) du fest (крепко)? 13. Dieses Mädchen ... (laufen) sehr schnell.

4. Вставте потрібні присвійні займенники.

1. Er hat einen Freund. Das ist ... Freund. 2. Der Lehrer liest eine Zeitung. Das ist ... Zeitung. 3. Herr und Frau Braun haben ein Haus. Das ist ... Haus. 4. Die Schülerin Iwanowa hat eine Schwester. Das ist ... Schwester. 5. Du hast viele Bücher. Das sind ... Bücher. 6. Wir haben ein Buch, zwei Hefte und zwei Bleistifte. Das sind ... Buch, ... Hefte und ... Bleistifte. 7. Ich wohne oben. ... Zimmer ist klein. 8. Wir haben heute Unterricht. ... Lehrer kommt und die Stunde beginnt. 9. Sind Sie schon hier? Ist das ... Zimmer? 10. Hier sitzt der Student Karpow, da liegen ... Lehrbuch, ... Heft und ... Zeitung. 11. Hier sitzt die Studentin Pawlowa, da liegen ... Buch, ... Bleistift und ... Zeitschrift. 12. Anna kommt heute nach Moskau. Morgen kommen auch ... Bruder und ... Schwester.

5. Домашнє завдання.

Виконайте вправи за підручником (Урок 3 № 5, 6,7).

5.Поставте дієслова: а) у 2 и 3 особу однини; б) у 2 особу множини.

1. Wir lesen viel. 2. Ich spreche laut. 3. Wir laufen schnell. 4. Sie fahren nach Berlin. 5. Ich nehme die Zeitung und lese sie. 6. Sie vergessen oft die Wörter.

6.Дайте відповіді на запитання.

1. Spricht Wera gut Deutsch? 2. Wessen Heft nimmt der Lehrer? 3. Was hält der Lehrer in der Hand (в руці)? 4. Wie lange fährt Wadim zur Arbeit? 5. Wer liest gut deutsch? 6. Ich gebe Nina ihr Heft. Was macht sie? (Она берет тетрадь).

7.Перекладіть німецькою.

1. Він їде до Берліну. 2. Ти теж їдеш до Берліну? 3. Цей студент говорить англійською. Він дуже добре читає та перекладає. 4. Вона швидко бігає. 5. Катя бере газету і читає її. 6. Ти часто бачиш своїх батьків? 7. Що ти тримаєш у руці? 8. Вона часто забуває слова. 9. Ти погано читаєш текст. 10. Хто бере цю книгу?

Практичне заняття № 2, 3 – Мої батьки. Мої брати та сестри (4 години).

Мета практичного заняття: Опрацювати зі студентами лексичний матеріал за темами «Мої батьки та «Мої брати та сестри» та граматику за темою «Наказовий спосіб». Ознайомити з новою лексикою. Навчити висловлюватися за темою.

Знати: лексичний матеріал за темами «Мої батьки» та «Мої брати та сестри» та граматику за темою «Наказовий спосіб».

Вміти: висловлюватися за темами: «Мої батьки» «Мої брати та сестри» а також вживати наказовий спосіб.

1. Мовленева зарядка. Звуки [u:],[ʊ].

2. Пояснення граматичного матеріалу: «Наказовий спосіб».

Імператив дієслів

Інфінітив	Одн..	Мн.	Наказові речення
fragen	frag-e	frag-t	Frage (Fragt) den Lehrer!
	frag-en Sie	frag-en Sie	Fragen Sie den Lehrer!
bringen	bring-e	bring-t	Bringe (Bringt) mein Heft!
	bring-en Sie	bring-en Sie	Bringen Sie mein Heft!
sprechen	sprich	sprech-t	Sprich (Sprecht) Deutsch!

	sprech-en Sie	sprech-en Sie	Sprechen Sie Deutsch!
fahren	fahre	fahr-t	Fahre (Fahrt) nach Berlin!
	fahr-en Sie	fahr-en Sie	Fahren Sie nach Berlin!
laufen	lauf	lauft	Lauf (Lauft) schneller!
	lauf-en Sie	lauf-en Sie	Laufen Sie schneller.
sein	sei	seid	Sei (Seid) höflich!
	sei-en Sie	sei-en Sie	Seien Sie höflich!
haben	hab-e	hab-t	Habe (habt) Geduld!
	hab-en Sie	hab-en Sie	Haben Sie Geduld!

3.Продовження роботи з текстом «Familie Müller».

- Робота над перекладом тексту.
- Звернути увагу на вживання сильних дієслів і наказового способу в тексті.

4. Виконання вправ за підручником (Зав'ялова. Практичний курс німецької мови.). Урок 3 № 8.

8. Утворіть форми імперативу від наступних дієслів.

sorgen, tanzen, singen, sitzen, übersetzen, kommen, lesen, sprechen, geben, nehmen, fahren, laufen, halten

5. Домашнє завдання.

- Виконання вправ за підручником (Урок 3 № 9).

9. Поставте дієслова, які стоять у дужках в наказовий спосіб.

1. Oleg, hier sind viele Fehler. ... diese Fehler! (korrigieren)
2. Du kennst die Regel schlecht. ... diese Regel noch einmal! (wiederholen)
3. Habt ihr heute frei? Dann ... spazieren! (gehen).
4. Sie lesen den Satz falsch. ... Sie ihn bitte noch einmal! (lesen).
5. Da ist dein Buch. ... es! (nehmen)
6. Da ist deine Zeitung. ... sie nicht (vergessen)
7. ... mir deinen Bleistift! (geben)
8. ... bitte laut! (sprechen).
- Ich höre dich schlecht. 9. ... bitte langsam! (sprechen).
- Ich verstehe dich nicht. 10. ... nicht so schnell, (laufen)
- 11 ... Sie so gut (sein), wiederholen Sie bitte Adresse noch einmal!

Практичне заняття № 4, 5 – Сім'я Мюллерів. Мої родичі. (4 години).

Мета практичного заняття: Опрацювати зі студентами лексичний матеріал за темами «Сім'я Мюллерів» та «Мої родичі» та граматику за темою «Прийменники з Akk.». Ознайомити з новою лексикою. Навчити висловлюватися за темою.

Знати: лексичний матеріал за темами «Сім'я Мюллерів» та «Мої родичі» та граматику за темою «Прийменники з Akk.».

Вміти: висловлюватися за темами: «Сім'я Мюллерів» та «Мої родичі» а також вживати прийменники з Akk..

1. Мовленева зарядка. Звуки [u], [o], [i], [a].

2. Пояснення граматичного матеріалу: «Прийменники, які вимагають після себе Akkusativ».

Прийменники **durch** «через, по», für «для; за; на», gegen «проти; около, приблизно», **ohne** «без», **um** «вокруг; в», bis «(вплоть) до» потребують після себе іменник або займенник **в акузативі**. Іменник з прийменником **ohne** вживається **без артикля**.

Ich gehe durch den Korridor.

Я йду по коридору.

Dieses Geschenk ist **für** meinen Sohn.

Цей подарунок для мого сина.

Ich lese diesen Text **ohne** Wörterbuch.

Я читаю цей текст без словника.

Ich bleibe dort **bis zum** Unterrichtsende.

Я залишуся там до кінця занять.

3. Продовження роботи з текстом «Familie Müller».

- Переказ тексту.

4. Домашнє завдання.

Виконання вправ за підручником (Урок 3 № 15,20,23).

15. Перекладіть українською, зверніть увагу на значення прийменників.

Wir fahren **durch** die Stadt. 2. Die Kinder gehen **durch** den Garten 3. Dieses Geschenk ist für meinen Sohn. 4. Für wen sind diese Bücher? — Diese Bücher sind für uns. 5. Der Lehrer lobt den Studenten **für** seine Arbeit. 6. Gib mir dein Wörterbuch für einen Tag? 7. Das ist die Hausaufgabe für morgen. 8. Das ist ein Lehrbuch **für** Deutsch. 9. Wo ist mein Heft für Kontrollarbeiten? 10. Kommen Sie morgen **gegen** 11 Uhr. 11. Wir sitzen hier schon **gegen** eine Stunde. 12. Ich lese diesen Text **ohne** Wörterbuch. 13. Warum gehen Sie **ohne** mich spazieren? 14. Er kommt heute **ohne** seinen Freund. 15. Vier Stühle stehen um den Tisch. 16. **Um** das Haus **herum** ist ein Garten. 17. Warum bist du **gegen** mich? 18. Vom Morgen **bis zum** Abend hat die Mutter viel zu tun. 19. **Durch** Herrn Krause bekomme ich oft Zeitschriften in deutscher Sprache.

20. Перекладіть українською, зверніть увагу на значення дієслів sprechen і sagen.

1. Der Lehrer **sagt**: „Kommen Sie an die Tafel!“ 2. Die **sprechen** schon gut Deutsch. 3. Einige Hörer **sprechen** i Fremdsprachen. 4. Was **sagen** Sie? Wiederholen Sie bitte einmal! 5. Das Mädchen fragt: „**Sagen** Sie bitte, ist die Haus-6. Wie alt ist das Kind? **Spricht** es schon?“

23. Вставте *zu* Hause або *nach* Hause.

1. Ми звичайно вечорами вдома. 2. Коли ти прийдешь додому? 3. Додому я йду пішки. 4. Він сьогодні залишається вдома, він хворий.

Контрольні завдання до практичних занять (орієнтовні)

Завдання з німецької мови

I варіант

Вставте відповідний особовий займенник!

1. ...(du und Piter) fehlt heute.
2. ...übersetze falsch.

Вставте дієслово в теперішньому часі в відповідний формі!

3. Ihr... Fehler. (machen)
4. Der Lektor ... die Hausaufgabe.(prüfen)
5. Wir ... Deutsch. (sprechen)

Перекладіть речення німецькою!

6. Ми вже студенти.
7. Коли починаються заняття?
8. Тут лежить книга. Вона зелена.
9. Ви старанні? (2ос.мн.)
10. Домашнє завдання легке.

II варіант

Вставте відповідний особовий займенник!

1. Lernen... (Uwe und Monika) fleißig?
2. Wann beginnt... (die Stunde)?

Вставте дієслово в теперішньому часі в відповідний формі!

3. ... du am Institut (studieren)
4. ...das Mädchen gut?(antworten)
5. Ich... die Fehler. (korrigieren)

Перекладіть речення німецькою!

6. Я навчаюся в університеті.
7. Ти хворий?
8. Урок закінчився.
9. Ви розмовляєте англійською?
10. Дівчина відповідає правильно.

I варіант

Поставте іменник у відповідний відмінок

1. Was korrigiert... (der Lektor).
2. Wer versteht... (die Regel) nicht?
3. Ich brauche... (ein Kugelschreiber).
4. Wer schreibt... (der Satz)?
5. Die Studenten verlassen...(der Übungsraum).

Напишіть речення в множині

6. Ich brauche kein Heft.
7. Diese Frage ist leicht.
8. Diese Studentin arbeitet gut.
9. Das Mädchen wiederholt die Regel.
10. Ich habe ein Buch, ein Heft, einen Bleistift

Перекладіть німецькою мовою.

11. Дзвенить дзвоник і ми входимо в аудиторію.
12. Зверніть увагу на це правило.
13. Ви розмовляєте німецькою? – Ні, я ще не розмовляю німецькою.
14. Ви не розумієте це речення? – Ні, я розумію це речення.
15. На деякі питання він відповідає не вірно.

II варіант

Поставте іменник у відповідний відмінок

1. Der Student fragt...(der Lektor).
2. Er braucht... (ein Heft).
3. Wir haben ...(keine Fehler).
4. Was diktiert... (der Lehrer)?
5. Wer übersetzt... (der Satz)?

Напишіть речення в множині

6. Dieser Student antwortet immer richtig.
7. Die Wand ist hellgrün.
8. Hier stehen ein Tisch und ein Stuhl.
9. Vorn hängt eine Tafel.
10. Ich brauche kein Buch.

Перекладіть німецькою мовою.

11. Студенти відповідають сьогодні правильно на всі питання.
12. Він добре володіє німецькою мовою.
13. Вона входить до кімнати і відчиняє вікно.
14. Цей текст складний? – Ні, цей текст нескладний.
15. Ви не йдете на заняття? - Ні, я йду на заняття.

Миколаївський національний університет імені В.О. Сухомлинського

Галузь знань: 0203 Гуманітарні науки

Спеціальність: 035 Філологія (Прикладна лінгвістика) Семестр:
(назва)

Навчальна дисципліна: Практичний курс другої іноземної мови (німецька)

Екзаменаційний білет № _____

1. Усне повідомлення з теми: «».

2. Übersetzen Sie Sätze aus dem Ukrainischen ins Deutsche. _____

3.

Затверджено на засіданні кафедри іноземних мов
Протокол № _____ від “ _____ ” 2018 року

Зав. кафедри _____ д.ф.н., проф. Майстренко М.І..

Екзаменатори _____ к.п.н., ст.викладач Ружевич Я.І.

Миколаївський національний університет імені В.О. Сухомлинського

Галузь знань: 0203 Гуманітарні науки

Спеціальність: 035 Філологія (Прикладна лінгвістика) Семестр:
(назва)

Навчальна дисципліна: Практичний курс другої іноземної мови (німецька)

Екзаменаційний білет № _____

1. Усне повідомлення з теми: «».

2. Übersetzen Sie Sätze aus dem Ukrainischen ins Deutsche. _____

3.

Затверджено на засіданні кафедри іноземних мов
Протокол № _____ від “ _____ ” 2018 року

Зав. кафедри _____ д.ф.н., проф. Майстренко М.І..

Екзаменатори _____ к.п.н., ст.викладач Ружевич Я.І.

Питання на залік.

Кредит 1. Вступ до фонетико-граматичної системи німецької мови.

Тема 1. Алфавіт. Правила вимови: система голосних, дифтонги.

Тема 2. Правила вимови: система приголосних, аффрикати. Наголос.

Тема 3. Артикль. Наголос в складних словах. Поняття про інтонацію.

Тема 4. Заперечення *kein, nicht*.

Тема 5. Інтонація в різних типах речень. Невідокремлювані префікси.

Кредит 2. Ми вивчаємо іноземні мови.

Тема 1. Знайомство.

Грамматика: Особові займенники. Теперішній час (*Präsens*) дієслів.

Тема 2. Іноземні мови в житті людини.

Грамматика: Артикль. Вживання неозначеного артикля. Складний іменний присудок

Тема 3. Ми вивчаємо іноземні мови.

Грамматика: Вживання означеного артикля та нульового.

Тема 4. На занятті німецької мови.

Грамматика: Іменники. Рід іменників.

Тема 5. Ваша професія?

Грамматика: Іменники. Утворення множини.

Кредит 3. Навчання в університеті.

Тема 1. Я студент. Навчання в університеті.

Грамматика: Іменники в однині і множині.

Тема 2. Наш університет.

Грамматика: Відмінювання іменників.

Тема 3. В аудиторії.

Грамматика: Іменник в знахідному відмінку.

Тема 4. Хто черговий?

Грамматика: Заперечення в німецькій мові.

Тема 5. Вони йдуть на лекцію.

Грамматика: Дієслово *haben*.

Кредит 4. Сім'я.

Тема 1. Моя сім'я.

Тема 2. Мої батьки.

Тема 3. Мої брати та сестри.

Тема 4. Сім'я Мюллерів.

Тема 5. Мої родичі.

МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ ТА РОЗРОБКИ ВИКЛАДАЧА

Щоб досягти успіхів у вивченні іноземної мови, потрібно розпочати роботу над мовою з перших днів занять у вузі, і займатися мовою систематично.

Рекомендації щодо використання матеріалів НМК.

- Будь-який процес навчання супроводжується помилками. Так само і у вивченні мови. Студент, який боїться зробити помилку і потім уникає розмови, буде просуватися значно повільніше, ніж той, хто говорить, незважаючи на помилки.
- Вивчаючи лише граматичні правила, Ви навряд чи навчитесь говорити іноземною мовою. Тому дуже важливо розмовляти, тренуватися в розумінні мови на слух, а також у читанні та письмі.
- Вчіть слова не окремо, а в контексті.
- Випикуйте з кожного уроку всі незнайомі слова, включаючи й ті, які Ви раніше вчили, але забули. Потім складіть речення з тими словами.
- Складайте вдома варіанти тематичних діалогів та розігруйте їх із своїм партнером.

Короткий теоретичний коментар

I. Правила читання

Перш за все необхідно навчитися правильно вимовляти звуки, тобто засвоїти фонетичні правила.

Німецька мова, як і інші мови, має свої характерні тільки для неї особливості вимови звуків, свої правила словесного наголосу у фразі, характерну для неї інтонацію.

II. Засвоєння слів та виразів

Для розуміння змісту текстів необхідно оволодіти певним запасом слів та виразів. Для цього рекомендується регулярно читати німецькою мовою навчальні тексти, газети та оригінальну літературу зі спеціальності.

Роботу над закріпленням і збагаченням лексичного запасу необхідно здійснювати таким чином:

- Слова випикуйте в зошит чи на карточку у вихідній формі з відповідною граматичною характеристикою. Так, наприклад, іменник – зозначеним артиклем, в називному відмінку однини, вказуючи закінчення родового відмінку однини та суфікс множини; дієслова в неозначеній формі (інфінітиві), вказати для сильних дієслів основні форми; прикметники – в короткій формі.

• Багатозначність дієслів

При перекладі звертайте увагу на багатозначність дієслів і обирайте у словнику слово, виходячи із загального змісту тексту.

• Інтернаціональні слова

В німецькій мові є багато слів, запозичених з інших мов, у основному із грецької та латинської. Ці слова одержали широке розповсюдження в мовах і стали інтернаціональними. За коренем таких слів можна здогадатися про значення і про те, як їх перекладати, наприклад: das Theater - театр, das Programm – програма.

- При перекладі звертайте увагу на керування дієслів та прикметників. Наприклад, дієслово bestehen означає «існувати»,
bestehen aus (D.) – складатися із;
bestehen auf (D.) – наполягати на;
bestehen in (D.) – полягати в;
bestehen die Prüfung – складати екзамени.

- В кожній мові є стійкі словосполучення, властиві лише цій мові. Їх потрібно випикувати повністю і вчити напам'ять. Наприклад: Wie alt sind Sie? - Скільки вам років?

III. Особливості граматичної будови німецького речення

Будова німецького речення характеризується до певної міри сталим порядком слів, а саме – присудок чи його відмінювана частина стоїть на певному місці.

При перекладі слід враховувати ці особливості, і тому слід обирати в рідній мові такі норми, які відповідають нормам літературної мови.

IV. Робота над текстом

Оскільки основною метою навчання є одержання інформації з німецького джерела, то особливу увагу слід приділяти читанню текстів.

Розуміння іноземного тексту досягається шляхом двох видів читання: ознайомчого та вивчаючого.

Ознайомче читання складається з наступного уміння: а) здогадатися про значення незнайомих слів на основі словотворчих ознак та контексту; б) «бачити» інтернаціональні слова та установлювати їх значення; в) знаходити знайомі граматичні форми, конструкції та установлювати їм еквіваленти в рідній мові; г) використовувати ілюстраційний матеріал, схеми, формули, які містить текст; д) застосовувати знання із фахових предметів як основу змістових та мовних здогадок.

Точне та повне розуміння тексту здійснюється шляхом вивчаючого читання.

Вивчаюче читання передбачає вміння самостійно проводити лексико-граматичний аналіз, використовуючи знання фахових предметів.

Проводячи цей вид роботи, необхідно розвивати навички адекватного перекладу тексту з використанням галузевих словників, словників скорочень

Працюючи над текстом, виписуйте та намагайтесь запам'ятати найчастіше вживані вирази усної мови. Такі мовні моделі потрібно застосовувати у розмові, у побудові питань та у відповідях на них.

МЕТОДИЧНІ МАТЕРІАЛИ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТІВ

Кредит 1. Ми вивчаємо іноземні мови.

1. Теперішній час дієслова sein.

Дієслово sein “бути” в презенсі

Одн.	Мн.
Ich bin	wir sind
du bist	ihr seid
er (sie, es,) ist	sie (Sie) sind

2. Вивчити діалог «Хто ви за фахом?»

Was sind Sie von Beruf?

Lehrer: Wadim, was sind Sie von Beruf?

Hörer: Ich bin Ingenieur von Beruf.

L.: Wo arbeiten Sie?

H.: Ich arbeite in einer Firma.

L.: Wie lange arbeiten Sie schon?

H.: Ich arbeite schon fünf Jahre (lang).

L.: Als was arbeiten Sie?

H.: Ich arbeite als Abteilungsleiter.

L.: Wann beginnt die Arbeit in der Firma?

H.: Die Arbeit beginnt um neun Uhr morgens.

L.: Was machen Sie abends?

H.: Am Abend besuche ich einen Fremdsprachenkurs.

L.: Welche Fremdsprache lernen Sie?

H.: Ich lerne Deutsch.

L.: Sprechen Sie schon Deutsch?

H.: Ja, ich spreche schon etwas Deutsch.

3. Вивчити лексику уроку 1 (с. 827-828 підручника).

4. Виконати вправи уроку 1 за підручником.

5. Вивчити розмовну тему: «Ми вивчаємо іноземні мови».

Кредит 2. Навчання в університеті.

1. Теперішній час дієслова haben.

Однина	Множина
ich habe	wir haben
du hast	ihr habt
er (sie, es) hat	sie (Sie) haben

2. Вивчити діалог «Вони йдуть на лекцію».

Sie gehen zur Vorlesung

A.: Entschuldigen Sie, wo ist Hörsaal 7?

B.: Sie gehen zur Literatur-Vorlesung, nicht wahr?

A.: Ja, Sie haben Recht. Ich gehe dorthin.

B.: Ich auch. Gehen wir zusammen. Ich begleite Sie.

A.: Danke.

B.: Studieren Sie am Institut für Fremdsprachen?

A.: Nein, ich studiere an der Universität. Außerdem besuche ich einen Fremdsprachenkurs. Ich lerne dort Englisch.

B.: Sprechen Sie schon gut Englisch?

A.: Ja, recht gut. Ich lerne schon drei Jahre Englisch. Und fast jede Woche besuche ich diese Vorlesungen.

B.: Besuchen Sie die Vorlesungen gern?

A.: Ja, sie sind sehr interessant. B.: Ich verstehe leider nicht alles. Ich beherrsche die Sprache noch schlecht. Aber sehen Sie, da kommt schon der Professor. Gleich beginnt die Vorlesung.

3. Вивчити лексику уроку 2 (с. 828-829 підручника).

4. Вивчити розмовну тему: «Навчання в університеті».

Кредит 3. Сім'я.

1. Прочитати і перекласти текст «Моя сім'я».

Meine Familie

Darf ich Ihnen meine Familie vorstellen? Sie ist nicht besonders groß. Wir sind fünf: Vater, Mutter, meine Geschwister und ich. Zur Zeit wohnen wir zu viert, weil meine ältere Schwester verheiratet ist und mit ihrem Mann in einer anderen Stadt wohnt.

Meine Eltern stammen aus einer Bauernfamilie. Alle meine Vorfahren waren Bauern. Die Großeltern sind schon Rentner. Sie sind grauhaarig, aber seelisch jung. Sie wohnen in einem Dorf nicht weit von Donezk.

Mein Vater ist 48 Jahre alt. Er ist Bauarbeiter und ist bei einer Baufirma tätig. Meine Mutter ist zwei Jahre jünger als der Vater. Sie ist Deutschlehrerin und unterrichtet in einem Gymnasium. Die Mutter hat wenig Zeit für Erholung und mich. Ich helfe ihr, wo ich nur kann.

Mein älterer Bruder Boris ist 25 Jahre alt. Er studiert an der Universität und steht schon im 5. Studienjahr. Nach dem Abschluss des Studiums wird er Programmierer.

Die Schwester Viktoria ist 23 Jahre alt. Vor einem Jahr hat sie ihr Studium absolviert. Sie ist Russischlehrerin von Beruf, aber zur Zeit arbeitet sie nicht. Ihr Mann arbeitet als Manager und verdient genug Geld. Sie kommen oft zu uns zu Besuch. Wir verstehen uns sehr gut.

Was meinen Wunschtraum betrifft, so bin ich überzeugt, dass ich mich für den Beruf des Deutschlehrers entscheiden muss. Dieser Beruf zieht mich an, und er hat gute Aussichten. Wir haben Freunde in Deutschland.

Am Wochenende sind wir meist alle zusammen und fahren entweder ins Dorf oder gehen ins Konzert, oder unterhalten uns zu Hause. Wir alle haben viele Freunde, die uns gern besuchen. Alle unsere Feiertage feiern wir auch gemeinsam.

Fragen zum Text

1. Ist Ihre Familie groß oder klein?
2. Sind Ihre Eltern berufstätig?
3. Haben Sie Geschwister oder sind Sie das einzige Kind in der Familie?
4. Ist jemand von Ihren Geschwistern schon verheiratet?

2. Законспектувати і вивчити граматичний матеріал «Відмінювання особових та присвійних займенників».

3. Скласти генеологічне дерево своєї родини.

Вивчити діалог «Wir haben heute Besuch».

Wir haben heute Besuch

Wera: Nikolai, wohin gehst du? Hast du heute nicht frei? Nikolai: Doch, ich habe frei, aber ich habe etwas im Institut zu tun. W.: Sei so gut, komm nicht sehr spät nach Hause. Wir haben heute Besuch.

N.: Und wer kommt? W.: Die Petrows. N.: Wirklich? Sind sie wieder in Moskau?

W.: Sie wohnen jetzt ständig in Moskau. Onkel Pawel arbeitet in einem Werk, er ist ja Ingenieur. M: Und seine Frau? Arbeitet sie noch?

W.: Nein, sie arbeitet nicht mehr. Sie ist in der Rente. Und doch hat sie viel zu tun. Sie führt den Haushalt Du, Onkel Pawel und Tante Anna sind jetzt Großeltern! M: Was du nicht sagst! Und wen haben sie: einen Enkel oder eine Enkelin?

W.: Einen Enkel. Und das Baby ist so süß und komisch! Es ist schon drei Monate alt. Besonders gern hat es der Großvater. Er sorgt so zärtlich für das Kind.

N.: Kommt Sonja auch?

W.: Ich erwarte sie auch. Sie ist wieder ganz gesund. Leider kommt sie ohne ihren Mann. Er ist auf Dienstreise in Nowgorod.

N.: Arbeitet ihr Mann noch immer am Institut für Fremdsprachen?

W.: Nein, schon lange nicht mehr. Er arbeitet jetzt am Institut für Geschichte. Ich sehe ihn dort sehr oft

N.: Und als was arbeitet er dort?

W.: Als Übersetzer.

N.: Nun, und wie findest du seine Übersetzungen?

W.: Ich finde sie ausgezeichnet. Er ist sehr begabt. Besonders gut übersetzt er aus dem Deutschen ins Russische.

N.: Wann erwartest du die Gäste?

W.: Gegen 7 Uhr.

N.: Nun, um diese Zeit bin ich bestimmt zu Hause.

Die Vorstellung

Herr Große: Guten Tag! Entschuldigen Sie bitte die Störung.

Sekretärin: Oh! Herzlich willkommen, Herr Große! Meine Herrschaften, gestatten Sie, Ihnen Herrn Große, Vertreter der Firma N., vorzustellen.

Petrow: Sehr angenehm! Aber wir kennen uns schon lange.

S.: Wirklich?

Sidorow: Ja, Herr Große führt oft mit uns Verhandlungen. Guten Tag, Herr Große! Wie geht es Ihnen? Wie geht es Ihrer Familie? Was macht Ihre Frau?

H.G.: Danke, alles in Ordnung. Und Ihnen, wie geht es Ihnen?

Sidorow: Danke, nicht schlecht.

4. Вивчити лексику уроку 3 (с. 829-831 підручника).

5. Вивчити розмовну тему: «Моя сім'я».